

Gebruikershandboek

CPS_CPS 10 SYSTEEM



GEBRUIKERSHANDBOEK

Copyright © December 2023 by TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS S.A.S.

Alle rechten voorbehouden. Reproductie, onder welke vorm dan ook, van de volledige tekst of een gedeelte van deze tekst is verboden zonder schriftelijke toestemming hiervoor van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS S.A.S.

De gegevens uit deze gebruiksaanwijzing zijn, voor zover wij weten, correct.

Wegens voortdurend onderzoek en ontwikkeling, kunnen de specificaties van dit product op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS S.A.S. Rue Orfila Z.I. Est – CS 20417 62027 ARRAS Cedex



GEBRUIKERSHANDBOEK

We zijn verheugd dat u een toestel van **TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS** koos en danken u hiervoor dan ook hartelijk.

We hebben alle noodzakelijke maatregelen getroffen opdat uw materiaal u volledig tevreden zal stellen.

Het is nu belangrijk om het volgende document aandachtig te lezen.

BEPERKINGEN VAN DE VERANTWOORDELIJKHEID/AANSPRAKELIJKHEID

- TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS wijst elke verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid af voor de beschadiging van materiaal, lichamelijke kwetsuren of sterfgevallen die geheel of gedeeltelijk te wijten zijn aan een ongepast gebruik, een onjuiste installatie of opslag van haar materiaal wanneer dit niet in overeenstemming is met de richtlijnen en waarschuwingen en/of niet in overeenstemming is met de geldende normen en reglementen.
- TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS geeft geen ondersteuning of toelating aan een andere onderneming of persoon of morele persoon om de verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS over te nemen, zelfs niet wanneer deze bij de verkoop van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS-producten betrokken is.
- TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS zal niet verantwoordelijk/aansprakelijk zijn voor rechtstreekse of onrechtstreekse schade en ook niet voor directe of indirecte schadevergoedingen - interesten die voortvloeien uit de verkoop en het gebruik van al haar producten WANNEER DEZE PRODUCTEN NIET DOOR TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS VOOR HET DESBETREFFENDE GEBRUIK ONTWORPEN OF GEKOZEN WERDEN.

CLAUSULES BETREFFENDE DE EIGENDOM

- De ingesloten tekeningen, plannen, specificaties en informatie bevatten vertrouwelijke informatie die eigendom is van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS
- Deze informatie mag noch geheel, noch gedeeltelijk fysiek, elektronisch of in eender welke andere vorm vermenigvuldigd, gekopieerd, geopenbaard, vertaald of gebruikt worden als basis voor de fabricage of verkoop van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS-uitrustingen, noch voor eender welke andere doeleinden, zonder het voorafgaande akkoord van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS

WAARSCHUWINGEN

- Dit is geen contractueel document. **TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS** behoudt zich in het belang van haar klanten het recht voor om de technische kenmerken van haar uitrustingen, zonder voorafgaande kennisgeving, te wijzigen om er zo de prestaties van te verbeteren.
- DE HANDLEIDING ZEER AANDACHTIG LEZEN VOOR HET EERSTE GEBRUIK: deze handleiding moet gelezen worden door iedere persoon die voor het gebruik, het onderhoud of de herstelling van dit materiaal verantwoordelijk is, of het zal kunnen zijn.
- Dit materiaal levert enkel de vermelde prestaties wanneer het gebruikt, hersteld en onderhouden wordt in overeenstemming met de richtlijnen van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS, door personeel van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS gemachtigd werd.
- Het CPS model dient niet te worden gebruikt als levens reddend middel.

GARANTIE

• Een garantie van 2 jaar in normale gebruiksomstandigheden op onderdelen en handenarbeid, terugzending naar onze werkplaatsen, met uitsluiting van de verbruiksgoederen (cellen, filters, enz.).



GEBRUIKERSHANDBOEK

Algemeen

Lees deze handleiding en in het bijzonder de informatie over de veiligheid van de uitrusting voor de eindgebruiker aandachtig voor u het systeem installeert en in bedrijf stelt. Deze gebruikershandleiding moet worden overhandigd aan elke persoon die deelneemt aan de inbedrijfstelling, het gebruik, het onderhoud en de reparatie.

De informatie in deze handleiding, de gegevens en de technische schema's zijn gebaseerd op de op een gegeven ogenblik beschikbare informatie. Raadpleeg in geval van twijfel TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS voor bijkomende informatie.

Deze handleiding is opgesteld om de gebruiker eenvoudige en nauwkeurige informatie te verstrekken. TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS is niet aansprakelijk voor een verkeerde interpretatie van deze handleiding. Ondanks onze inspanningen om fouten te voorkomen, kan de handleiding enkele onopzettelijke technische onnauwkeurigheden bevatten.

TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS behoudt zich het recht voor om in het belang van de klanten de technische kenmerken van zijn toestellen zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen om hun prestaties te verbeteren.

Dit document is een vertaling van de Franse handleiding. In het geval van tegenstrijdigheden tussen de Franse versie en een vertaalde versie, heeft de Franse versie voorrang en vormt zij de enige basis voor alle vragen met betrekking tot de betrekkingen tussen de partijen.

i Dit symbool wijst op aanvullende nuttige informatie.

Veiligheidsvoorschriften

Op de centrale zijn labels met pictogrammen aangebracht die aan de belangrijkste waarschuwingen voor het gebruik herinneren. Deze labels vormen een integraal onderdeel van de centrale. Indien een label ontbreekt of onleesbaar wordt, moet u het vervangen. De betekenis van de labels wordt hierna beschreven.

Aardklem





Veiligheidsaardklem.



Let op: gevaar op elektrische schokken



Let op (zie de begeleidende documenten)

WAARSCHUWING

De installatie en de elektrische aansluitingen moeten uitgevoerd worden door bevoegd personeel, volgens de instructies van de fabrikant en de normen van de bevoegde instanties.

De verwaarlozing van deze voorschriften kan ernstige gevolgen hebben voor de veiligheid van personen. De voorschriften moeten stipt gevolgd worden, in het bijzonder met betrekking tot de elekriciteit en de montage (aansluitingen, aftakkingen van het net).



GEBRUIKERSHANDBOEK



Uitsluitend Europese Unie (en EER). Dit symbool betekent dat dit product volgens de richtkanaal DEEE (2002/96/EG) en de reglementering van uw land niet met het huisvuil mag worden opgeruimd.

U moet het afgeven op een speciaal verzamelpunt, bijvoorbeeld een officieel verzamelpunt voor elektrische en elektronische toestellen (EET), met het oog op hun recycling, of op een erkend ruilpunt voor producten, indien u een nieuw product aanschaft van hetzelfde type als het oude.

Elke afwijking van de aanbevelingen voor de opruiming van dit type van afval kan een schadelijke impact hebben op het milieu en op de volksgezondheid, aangezien EET meestal stoffen bevatten die gevaarlijk kunnen zijn. Uw medewerking aan een goede opruiming van dit product zal een beter gebruik van de natuurlijke hulpbronnen bevorderen.

Belangrijke informatie

De wijziging van de uitrusting en het gebruik van niet-oorspronkelijke onderdelen maakt elke garantie ongeldig.

De centrale is gemaakt om gebruikt te worden voor de in de technische kenmerken vermelde toepassingen. De vermelde waarden mogen in geen geval overschreden worden.

Katalytische sensoren zijn gevoelig voor vergiftiging door sporen van verschillende stoffen. Dit leidt tot een inhibitie van permanente of tijdelijke aard, afhankelijk van de verontreinigende stof, de concentratie van en de blootstellingsduur aan deze stof.

Vergiftiging kan het gevolg zijn van blootstelling aan stoffen als:

- siliconen (bijv. voor waterdichtheid, kleefstoffen, oplosmiddelen, speciale oliën en vetten, bepaalde medische producten, standaard verkrijgbare reinigingsmiddelen)
- tetraethyllood (bijv. loodhoudende benzine, in het bijzonder vliegtuigbrandstof 'Avgas')
- zwavelverbindingen (zwaveldioxide, waterstofsulfide)
- gehalogeneerde verbindingen (R134a, HFO, enz.)
- organische fosforverbindingen (bijv. herbiciden, insecticiden, en fosfaatesters in brandwerende hydraulische vloeistoffen

TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS beveelt regelmatig testen van vaste gasdetectie-installaties aan (lees Onderhoud).



GEBRUIKERSHANDBOEK



GEBRUIKERSHANDBOEK

Inhoudsopgave

1 V	oorstelling van het CPS- systeem	1
1.1	De CPS-centrale	3
1.2	De adresseerbare digitale modules	4
1.3	De digitale verbinding	4
1.4	De COM_CPS-software	6
1.5	Systeem Architectuur	7
2 N	Nontage / Installatie	9
2.1	Installatie van de CPS-centrale	9
2.2	Installatie van de digitale modules	10
3 D	e CPS-meetcentrale	13
3.1	Overzicht van de CPS in rack	13
3.2	Overzicht van de CPS in kast	14
3.3	Elektrische aansluitingen van de centrale	14
3.4	Voorstelling van het moederbord	17
3.5	Voorzijde van de centrale	21
3.6	Alarmdrempels	23
3.7	Reset van de alarmen	24
4 D	e digitale modules	25
4.1	Overzicht van de digitale modules	25
4.2	Aansluitingen van de digitale modules	26
4.3	Configuratie van de communicatieparameters	
4.4	Detectormodule CPS 10	
4.5	Externes relaismodule	
4.6	Logische inputmodule	34
4.7	Analoge outputmodule	
5 N	Nenustructuur	37
5.1	Menuboom	
5.2	Opstarten	
5.3	Controlemenu	



GEBRUIKERSHANDBOEK

5.4	Toegangscode	43
5.5	Systeemmenu	43
5.6	Onderhoudsmenu	45
6 C	Onderhoud	51
6.1	Transfer van het programma	51
6.2	Foutmeldingen	52
6.3	Checksum-fout	53
6.4	Test en ijking van vaste installaties	54
65	Onderhoud van de centrale	58
0.5		
7 Te	echnische specificaties	
7 Te	echnische specificaties Centrale CPS	59
7 To 7.1 7.2	echnische specificaties Centrale CPS Sensormodule CPS 10	
7 To 7.1 7.2 7.3	echnische specificaties Centrale CPS Sensormodule CPS 10 Module relais CPS RM4 ou RM8	
7 To 7.1 7.2 7.3 7.4	echnische specificaties Centrale CPS Sensormodule CPS 10 Module relais CPS RM4 ou RM8 Logische inputmodules CPS DI16	
7.1 7.2 7.3 7.4 7.5	echnische specificaties Centrale CPS Sensormodule CPS 10 Module relais CPS RM4 ou RM8 Logische inputmodules CPS DI16 Analoge outputmodule CPS AO4	
7 T(7.1 7.2 7.3 7.4 7.5 8 B	echnische specificaties Centrale CPS Sensormodule CPS 10 Module relais CPS RM4 ou RM8 Logische inputmodules CPS DI16 Analoge outputmodule CPS AO4	



GEBRUIKERSHANDBOEK

1 Voorstelling van het CPS- systeem

Het CPS (CAR PARK SYSTEM) is ontworpen voor de doorlopende meting en controle van verontreinigende stoffen in ondergrondse parkeergarages en tunnels.

De belangrijkste onderdelen van het systeem zijn:

- een centrale voor de verwerving van metingen en het beheer van alarmen,
- verscheidene adresseerbare digitale modules (sensormodules, relaismodules, analoge outputmodules, logische inputmodules),
- apparaten en accessoires voor de behandeling van alarmen en voor ingrepen

Het CPS-systeem kan **10 verschillende gassen** detecteren. Elke detector is duidelijk gelokaliseerd en geïdentificeerd.

De gegevens van elke sensor worden in minder dan een seconde door de centrale ontvangen. Wanneer het gasgehalte een geprogrammeerde drempel overschrijdt, wordt een geluids- en visueel alarm gegeven en kan de centrale het ventilatiesysteem van de betroffen zone van de parkeergarage inschakelen.

De centrale wordt geprogrammeerd met behulp van de *COM_*CPS-software

Een semi-automatische ijking van de verschillende sensoren maakt een zeer snelle verificatie van de systeemstatus mogelijk.

GEBRUIKERSHANDBOEK

Voorbeeld van een "parking" toepassing»





1.1 De CPS-centrale

CPS : versie met muurkastCPS: Rack-versie 19'' 4U



De centrale is verkrijgbaar in een rack van 19" 4U (rekmontage) of in een muurkast. Ze beheert:

- 256 digitale modules, verdeeld over 8 kanalen, met maximum 32 modules per kanaal.
- maximum 256 adresseerbare relais , verdeeld over het geheel van de relaismodules.
- **maximum 224 logische inputs**, verdeeld over het geheel van de logische inputmodules en de relaismodules.
- Maximaal 256 analoge uitgangen, opgebouwd uit modules met 4 analoge uitgangen

De communicatie met de verschillende modules gebeurt via een RS485 digitaal netwerk met JBUS/MODBUS protocol.

De centrale kan met 256 aangesloten sensoren werken met **een voeding van slechts 24** W **vermogen**.

De centrale kan via een RS485 outputinterface met MODBUS protocol aangesloten worden op een monitoringsysteem.

Ze kan **als optie** uitgerust worden met:

- een noodbatterij die de werking van het systeem verzekert bij het uitvallen van de netstroom (ongeveer 1 uur met 50 TOX-sensoren),
- **een ingebouwde printer** (alleen voor de rack-versie) voor het afdrukken van de alarmen en incidenten,
- een externe printer (rack- en muurversie).



GEBRUIKERSHANDBOEK

1.2 De adresseerbare digitale modules

Men kan verschillende adresseerbare digitale modules op eenzelfde kanaal plaatsen.

AT:602	CPS 10	SENSORMODULE
CB10		CO, NO, NO2, CH4, LPG,
CPS RM4	CPS RM8	RELAISMODULES
		4 relais + 2 LI*
		8 relais + 2 LI*
		(*) : LI = Logische Input
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	CPS AI16	LOGISCHE INPUTMODULES
		16 logische inputs,
		4 outputs 420 mA opto-geïsoleerd + 2 LI*
CPS AO 4		
Essenteredered		

1.3 De digitale verbinding

De modules worden in kanaal verbonden door een RS485 kabel met 2 twisted pairs, vanaf 0,22 mm² type MPI 22 of equivalent: Een paar voor de voeding van de module en een paar voor de RS485 digitale verbinding.

Het type en de doorsnede van de kabel moeten gevalideerd worden door het personeel van TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS dat belast is met het project.



GEBRUIKERSHANDBOEK

Principe van de aansluiting van een digitale kanaal





GEBRUIKERSHANDBOEK

1.4 De COM_CPS-software

De *COM_CPS*-software is een toepassing voor de configuratie van de CPS-meetcentrale op een pc. De functies van de *COM_CPS*-software worden in een afzonderlijke handleiding beschreven.

1.4.1 Vereiste uitrusting en besturingssysteem:

COM_CPS werkt op een pc met Windows 2000 of Windows XP.

De minimale vereisten voor de installatie van e COM_CPS zijn:

- Windows 98 SE, Windows NT, Windows 2000, Windows XP met 256 Mb RAM, Windows VISTA.
- Een cd-romstation.
- Minimum 10 Mb vrije ruimte op de vaste schijf.
- Een vrije USB-verbinding (kabel niet meegeleverd) of RS 232-verbinding (specifieke kabel meegeleverd) voor de aansluiting van de CPS-meetcentrale op de pc.

Raadpleeg de softwarehandleiding voor de installatie en het gebruik van de *COM_*CPSsoftware en de programmering van de centrale.

Met de *COM*_CPS-toepassing kunt u:

- met behulp van een pc een of meer meetcentrales configureren,
- de configuratie opslaan en later naar de CPS-meetcentrale(s) uploaden.
- de configuratie van de centrale overbrengen naar *COM_*CPS om de parameters te bekijken of te bewerken.

De belangrijkste configuratieparameters die met de *COM_*CPS-software gewijzigd kunnen worden:

- De berekening van VLE en VME
- De geprogrammeerde tijdstoppen voor de afdruk van de statustabellen
- De voorwaarden voor de activering van de interne zoemer
- De selectie van de communicatiesnelheid van de RS485-verbinding met een monitor
- De parameters van de verschillende sensoren en van de alarmwaarden
- De mogelijkheid om een individuele sensor toe te voegen
- De programmering van de timer
- De keuze van de inschakeling, stijgend of dalend front
- De integratietijd voor een gemiddeld alarm
- De zekerheidsbepaling voor explosief gas
- De samenstelling van de architectuur van de installatie: sensoren/relais

COM_CPS Deze aanduiding voor een hoofdstuk betekent dat de in het hoofdstuk beschreven functies geconfigureerd worden met de *COM_*CPS-software.



GEBRUIKERSHANDBOEK

1.5 Systeem Architectuur





GEBRUIKERSHANDBOEK



GEBRUIKERSHANDBOEK

2 Montage / Installatie

2.1 Installatie van de CPS-centrale

De CPS-centrale moet geïnstalleerd worden in een ruimte die vrij is van explosieve gassen, vocht, stof en extreme temperaturen. Plaats ze bij voorkeur op een goed toegankelijke plaats waar ze onder toezicht staat (wachtpost, controlekamer, instrumentatiekamer...).

2.1.1 Bevestiging van de metalen muurkast

CPS in metalen muurkast : Om het deksel van de centrale volledig te kunnen openen, moet u rekening met een draaiopening van 90° naar links.



2.1.2 Bevestiging van het rack 19" 4U

CPS in rack 19" 4U kan worden ingebouwd in een nis of een kast van 19":

Het is aanbevolen de centrale op ooghoogte te plaatsen, zodat men het display beter kan lezen. Laat voor een goede ventilatie een ruimte van 1/2 U (22 mm) boven en onder de centrale open.



GEBRUIKERSHANDBOEK



2.2 Installatie van de digitale modules

2.2.1 Bevestiging van de sensormodule CPS 10

Bevestig de sensormodules met behulp van 2 schroeven op een vlak oppervlak (Fig. 1).

De modules worden bij voorkeur op een goed toegankelijke plaats geïnstalleerd, zodat men ze zo vlot en veilig mogelijk kan controleren en onderhouden. De sensoren mogen niet belemmerd worden door obstakels of elementen die de meting van de te controleren omgeving zouden verhinderen.

Bij een montage op een verticaal oppervlak, moet men de pakkingbus aan de onderzijde plaatsen om de ijking mogelijk te maken.

2.2.2 Bevestiging van de andere modules

De andere modules (relais, logische inputs, analoge outputs) worden op de DIN-rail van de elektriciteitskasten of -koffers gemonteerd (Fig. 2).





GEBRUIKERSHANDBOEK

2.2.3 Aansluiting van de modules op een kanaal

i BELANGRIJK: Alle modules van een kanaal moeten vanaf de centrale in serie bekabeld worden en niet in parallel





GEBRUIKERSHANDBOEK



GEBRUIKERSHANDBOEK

3 De CPS-meetcentrale

3.1 Overzicht van de CPS in rack



REP	BENAMING	REFERENTI
А	CPS IN MUURKAST	6 514 868
В	CPS RACK 19 '' 4U	6 514 869
1	VOORZIJDE CPS	6 122 477
2	PRINTER AP1200	6 114 632
3	ACCUBLOK (OPTIE)	6 311 098
4	MOEDERBORD CPS	6 451 596
5	VOEDINGSKAART 24V 60W	6 111 308
6	DISPLAY CPS-CENTRALE	6 133 707
7	RS232 SUB D9 CONNECTOR	6 116 263
8	DOORVOERBUIS M16 : D5 tot D7mm	6 131 166
0	PAKKINGBUS M20: D6 tot D12 mm	6 143 504
7	MOER PE PLASTIQ M20	6 143 529



GEBRUIKERSHANDBOEK

3.2 Overzicht van de CPS in kast



1	VOORZIJDE CPS	6 122 477
2	PRINTER AP1200	6 114 632
3	ACCUBLOK (OPTIE)	6 311 098
4	MOEDERBORD CPS	6 451 596
5	VOEDINGSKAART 24V 60W	6 111 308
6	DISPLAY CPS-CENTRALE	6 133 707
7	RS232 SUB D9 CONNECTOR	6 116 263
8	DOORVOERBUIS M16 : D5 tot D7mm	6 131 166
0	PAKKINGBUS M20: D6 tot D12 mm	6 143 504
У	MOER PE PLASTIQ M20	6 143 529

3.3 Elektrische aansluitingen van de centrale

De aansluitingen gebeuren op het MOEDERBORD van de centrale. Voor de CPS-centrale in muurkast moet men de deur van de muurkast openen om de elektronische kaart te kunnen bereiken.

De elektrische aansluiting moet door bevoegd personeel gebeuren. Respecteer de geldende normen en in het bijzonder, voor Europa, de Europese Laagspanningsricht lijn. In Frankrijk is deze richt lijn omgezet in de norm NF C 15-100.



GEBRUIKERSHANDBOEK

Â	WAA	ARSCH	UW	'ING			
Bepaalde	span	ningen	kun	nen	ernsti	ige	of
dodelijke v	verwo	ndinge	n ve	roor	zaken		
Installeer	het	materie	eel	en	bren	g	de
bedrading	aan	voor u	he	t sys	teem	ond	der
spanning k	orengt						

WAARSCHUWING

Een foutieve installatie kan meetfouten of een defect van het systeem veroorzaken.

Volg alle instructies zorgvuldig om de goede werking van het systeem te garanderen.

3.3.1 Netvoeding

Controleer de stroom en spanning van het electrischiteitsnet voor u apparaten aansluit. Schakel altijd de spanning uit voor u een apparaat aansluit. De centrale is niet voorzien van een aan/uitschakelaar.

De centrale moet beveiligd worden met een tweepolige differentieelschakelaar met een responscurve type D, kaliber 4. Deze circuit onderbreker moet geïntegreerd worden in de elektrische bedrading van het gebouw en moet naast of dichtbij het apparaat geplaatst worden en beschikbaar zijn voor de operator. Op de onderbreker wordt aangeven dat het de onderbreker van dat apparaat betreft.

Netvoeding 100-240VCA: aansluitklemmen L, N en PE van de connector (Fig. 4) voor muur montage versie of kyk bij de connector op blz 2 voor de 19" rack versie.

De aansluiting op de voedingsmodule 24VDC gebeurt met voorbekabelde geleiders. De connector van de uitgang van de transformator is eveneens voorbekabeld, voor de verbinding met de 24VDC connector van de centrale en de ingebouwde printer (facultatief, rack-versie).

3.3.2 De centrale aarden

De centrale is bedoeld voor gebruik in de delen van installaties die overeenkomen met overspanningcategorie II en pollutiegraad 2 volgens EN/IEC 60947-1. Volgens de normen van deze beschermingsklasse moet men de interne aardklem verplicht met de aarde verbinden (Fig. 4).

3.3.3 Digitale kanaal

De verschillende digitale modules worden aangesloten op de busconnectors (Fig. 5). Aanbevolen kabel: RS485-kabel, 2 afgeschermde twisted pairs RS485.

Een paar voor de voeding van de module en een paar voor de communicatie. De afscherming of de kabelbundel moet aangesloten worden op de klem:

i De gegevenskabels en de schermkabels (of kabelbundels) moeten zo kort mogelijk afgesneden worden.

3.3.4 Droge contacten van de interne relais

De RCT droge contacten van de 3 interne relais R1, R2 en R3 zijn beschikbaar op het moederbord van de CPS-centrale, op de connectors J23, J24, J25 (Fig. 7). Nominale belasting: 2 A tot 250 VAC, 24 VDC.

Alarmtype: R1 (alarm/fout.), R2 (alarm), R3 (alarm)/



GEBRUIKERSHANDBOEK

Uitgang RS485 seriële verbinding 3.3.5

Aanbevolen kabel: RS485-kabel: 1 afgeschermd twisted pair, 100. (Fig.6).



GEBRUIKERSHANDBOEK



3.4 Voorstelling van het moederbord



GEBRUIKERSHANDBOEK

REP	Functie van de connector	REP	Functie van de connector
(2)	Voeding 24VDC aansluiting externe voeding	(7)	RS485 digitale uitgang verbinding met een monitoringsysteem
(3)	Voeding 110-240 VAC van de voedingsmodule voor de muurversie	(8)	USB seriële interface (PC/COM_CPS verbinding voor de configuratie)
(4)	Uitgang voeding 24VDC van de voedingsmodule voeding van de hoofdkaart + voeding ingebouwde printer (optie bij de rack- versie)	(9)	Aansluiting RS232 seriële interface PC/COM_CPS verbinding voor de configuratie, externe seriële printerverbinding
(5)	Outputcontacten interne relais (RTC) droge contacten, potentieelvrij	R1, F van c	R2 , R3 : gemeenschappelijke interne relais de centrale

Voor de muur-versie, wordt de verbinding direct naar de voedings PCB gemaakt

3.4.1 Controle van de digitale bussen

Een tweekleurige LED (rood/groen) boven de aansluiting voor elke kanaal op de het moederbord maakt de controle van de werking van de busverbindingen als volgt mogelijk:

Status-LED	Status	Communicatie-LED van de bus
Rode en groene LED's branden (de LED's knipperen zo snel dat ze constant lijken te branden. Zichtbaar kleureffect oranje)	Normale werking. rode LED → vraag groene LED ← antwoord	Bus 2 Bus 4 Bus 6 Bus 8
Knippert elke seconde (groene LED brandt niet). Zichtbaar kleureffect rood.	Communicatiefout. Een module ontbreekt of is defect	
Knippert onregelmatig	Slechte communicatiekwaliteit	
De twee LED's branden niet	Geen enkele module actief	

GEBRUIKERSHANDBOEK

3.4.2 Minischakelaars voor de programmering

Minischakelaar A maakt het laden en lezen van het gebruikersprogramma mogelijk. Met de schakelaar in de positie "MEM" (open hangslot), is het geheugen voor het gebruikersprogramma toegankelijk en verschijnt de boodschap "schakelaar open" op het scherm. De CPScentrale wacht op het laden van het programma uit *COM_C*PS. De CPS-centrale is uitgeschakeld zolang de minischakelaar A in de positie "MEM" staat.

Wanneer de programmering uit *COM_C*PS voltooid is, moet de minischakelaar weer in de positie "Prog" gezet worden (gesloten hangslot). De centrale start met alle nieuwe parameters.



Minischakelaar B dient uitsluitend om het interne programma van de micro van de centrale te laden. Hij moet altijd in de positie "Run" staan

COM_CPS 3.4.3 Interne relais en zoemer

De CPS-centrale is intern uitgerust met **3 relais [R1, R2, R3]** en een **zoemer**. Deze zijn gemeenschappelijk. De werkingsmodus van de relais en van de zoemer wordt geconfigureerd met de *COM_*CPS-software (zie onderstaande tabel).

De ingebouwde zoemer wordt geactiveerd door een in het programma geconfigureerd event (fout of alarm). De relais R1, R2, R3 zijn gemeenschappelijk voor alle kanalen.

De geluidsfrequentie van de _{zoemer} verschilt volgens de alarmdrempel. Alarmen 1 en 2 hebben dezelfde frequentie. Alarmen 3 en 4 hebben een hogere frequentie, zodat men het alarmniveau kan onderscheiden.

Fonctions / Organes	relais R1	relais R2	relais R3	Zoemer
AL 1	Х	Х	Х	Х
AL 2	Х	Х	Х	Х
AL 3	Х	Х	Х	Х
AL 4	Х	Х	Х	Х
Modulefout		Х	Х	Х
Systeemfout *		Х	Х	Х
Buiten bereik en fout	Х	Х	Х	X
Positieve veiligheid		Х	Х	

De zoemer kan aangesloten worden door de "strap activation buzzer" (J10) op het moederbord naast de zoemer te verwijderen (zie: Voorstelling van het moederbord).

* : (Systeemfout) alarm bij een fout van de communicatie tussen modules, kortsluiting op de voedingskanaal, omkering van een module.

X : Functie die in- of uitgeschakeld kan worden

■ : Vaste configuratie, kan niet door de gebruiker gewijzigd worden.



GEBRUIKERSHANDBOEK

3.4.4 USB / RS232 seriële verbindingen

De CPS-centrale is uitgerust met een seriële poort waarmee men:

- het gebruikersprogramma kan laden (zie de handleiding van de COM_CPSsoftware),
- de ingebouwde microsoftware kan programmeren volgens de positie van de minischakelaars op de kaart (ingesteld in de fabriek).

i Er zijn 2 interfaces: USB en RS232. De twee verbindingen kunnen niet tegelijk gebruikt worden.

Na de programmering (zie de handleiding van de *COM_*CPS-software) kan de meetcentrale de nieuwe parameters ontvangen.

Verbind de connector (USB of RS232) van de pc met een gepaste kabel met de USB- of RS232-connector van de meetcentrale.

(Zie Hoofdstuk 7, Transfer van het programma).

USB-interface (Rep 1)

Gebruik een USB-kabel voor de verbinding tussen de pc en de CPS-centrale die de *COM_*CPS-toepassing ondersteunt.

De USB-interface emuleert een seriële poort en heeft voorrang op de RS232 seriële verbinding.

Voor de eerste aansluiting van de pc op de meetcentrale moet men de overeenkomstige USB-driver installeren (zie de handleiding van de *COM_*CPS-software).

SUBD9 RS232-interface (Rep 2)

Gebruik een gekruiste RS232 seriële kabel om het gebruikersprogramma te laden.

Ref. van de RS232 seriële kabel: 6 116 026

Men kan op deze connector permanent een seriële printer aansluiten.

Het programma kan dan via de USB-interface geladen worden zonder de printer af te koppelen.





GEBRUIKERSHANDBOEK

3.4.5 RS485 seriële verbinding

De RS485 seriële poort (REP3) is voorbehouden voor de monitoring en omvat een RS485 interface met JBUS/MODBUS protocol.

Alle belangrijke informatie van de centrale kann opgevraagd via de tabel in de **overeenkomstige** bijlage in hoofdstuck8.

3.4.6 Printer (optie)

Aansluiting: RS232-interface van de centrale, met een RS232 seriële kabel.

Communicatieparameters : 19200 Baud, 8 bit , no parity.

<u>Afdrukken</u> van events naarmate ze zich voordoen.

<u>Afdrukken</u> van statustabellen (keuze uit vier uurschema's voor het afdrukken). Voorbeeld: de gemiddelde waarde op 20 min., 1 u of 8 u, overzicht van de status van de alarmen en de relais.

<u>Beheer einde papier</u>: wanneer het papier op is, zal het afdrukken voortgaan waar het gestopt was (geen verlies van gegevens).

De gegevensstroom wordt als volgt beheerd: Protocol (XON/XOFF)

De printer is ingeschakeld (ON)

De centrale stuurt tijdens het starten de informatie naar de printer. Als de printervoeding onderbroken wordt of de RS232-kabel afgekoppeld wordt, weet de centrale niet of de printer wel of niet beschikbaar is. De informatie zal dus verloren gaan.

Als de RS232-verbinding verbroken wordt, kan het nodig zijn de printer uit- en in te schakelen om de gegevensoverdracht te hervatten.

De printer is uitgeschakeld (OFF)

Er wordt geen informatie naar de printer gestuurd. De centrale stopt de gegevensoverdracht wanneer de printer de CPS-centrale signaleert dat hij niet beschikbaar is (volle buffer, papier op, uitschakeling van de printer met de aan/uitknop).

De centrale hervat de gegevensoverdracht wanneer de printer de CPS-centrale signaleert dat hij opnieuw beschikbaar is (lege buffer, inschakeling met de aan/uitknop of de online-knop van de printer).

3.5 Voorzijde van de centrale

De voorzijde van de centrale is uitgerust met:

1 LCD-display met verlichting, 2 regels van 32 tekens en een regel met pictogrammen voor de weergave van de metingen van de sensoren en de bewaakte, informatie over de meetpunten, de verschillende parameters, events enz.





GEBRUIKERSHANDBOEK

3 technische verklikkers op de voorzijde van de centrale geven de systeemstatus doorlopend weer (groen voor de voeding, geel voor fout, rood voor overschrijding van drempels).

7 toetsen maken de selectie van de weergegeven informatie en/of de bevestiging van bepaalde functies mogelijk aan de hand van verschillende menu's. De menu's zijn beschikbaar in het Frans, Engels, Duits, Spaans en Nederlands.

	Scherm		Toetsen
0	Geen alarm en fouten		Toetsen die voornamelijk dienen voor de wijziging van waarden (bijvoorbeeld een kanaalnummer)
	Een met een of meer alarmpictogrammen geassocieerd pictogram geeft (door te knipperen) aan dat het getoonde alarm een gemiddeld alarm is		Toetsen die voornamelijk dienen voor de navigatie in de menu's of om de huidige variabele te wijzigen (bijvoorbeeld tussen het kanaalnummer en het sensornummer schakelen
	CONTINU = instant-alarm 1: KNIPPERND = gemiddeld alarm 1 (voorrang op continu	ОК	Toets voor de bevestiging van het gekozen menu of van een gegeven dat de systeemwerking wijzigt. (bijvoorbeeld de activering van een relais)
	CONTINU = instant-alarm 2: KNIPPERND = gemiddeld alarm 2 (voorrang op continu)	ESC	Toets om terug te gaan in de menu's of om een ingevoerde maar nog niet bevestigde waarde te annuleren.
3	CONTINU = instant-alarm 3: KNIPPERND = gemiddeld alarm 3 (voorrang op continu)	X	Toets om een vergrendeld alarm vrij te geven (geprogrammeerd voor manuele reset). Hij kan ook een zoemerrelais uitschakelen, zelfs als er nog steeds een alarm aanwezig is
4	CONTINU = instant-alarm 4: KNIPPERND = gemiddeld alarm 4 (voorrang op continu)		
→	CONTINU = stabiel signaal binnen het hysteresebereik (berekening op 1 minuut)		
я	CONTINU = signaal neemt toe tegenover de vorige minuut KNIPPEREND = schaaloverschrijding (voorrang op continu)		



GEBRUIKERSHANDBOEK



3.6 Alarmdrempels

Zes alarmdrempels kunnen geprogrammeerd en ingesteld worden voor elke sensor:

>>>>> Alarm(e) 1, Alarm(e) 2, Alarm(e) 3, Alarm(e) 4, Buiten bereik en fout.

Alarmen 1 tot 4 kunnen als volgt werken:

- instant
- met vertraging (0 tot 3600 seconden),
- gemiddeld (periode van 1 tot 480 minuten).

Men kan dus de waarden VLE en VME berekenen.

Men kan bijvoorbeeld alarm 1 activeren als het voor elke periode van *8 opeenvolgende uren* berekende gemiddelde waarde hoger is dan *50 ppm*, alarm 2 als voor een periode van *10 minuten* het gemiddelde waarde hoger is dan *100 ppm*, en alarm 3 als de *instantwaarde* hoger is dan *200 ppm*.

De gemiddelde alarmen worden niet in beschouwing genomen zolang de tijd voor het gemiddelde niet verstreken is.

Bij uitschakeling van de kanaal of van de detectormodule stopt de berekening van het gemiddelde. Ze zal pas hervat worden wanneer het kanaal of de detectormodule opnieuw ingeschakeld worden.



GEBRUIKERSHANDBOEK

De instant- en gemiddelde alarmen kunnen voor toenemende waarden (stijgend) of afnemende waarden (dalend) ingeschakeld worden.

- Stijgend: het alarm wordt geactiveerd wanneer de gemeten waarden toenemen. Gebruik deze keuze voor de sensoren Explo, CO, H2S, enz.
- **Dalend**: het alarm wordt geactiveerd wanneer de gemeten waarden afnemen. Gebruik deze keuze voor bijvoorbeeld de sensoren O2.

Alarm buiten bereik: kan een alarm, een relais of een verklikker inschakelen..

Optie "zekerheidsbepaling": wordt ingeschakeld voor explosieve gassen. Bij een alarm "zekerheidsbepaling" blijft de weergegeven meting geblokkeerd op het maximum van de schaal tot het alarm (manueel of automatisch) wordt vrijgegeven, en op voorwaarde dat de concentratie van het gas onder de drempel voor buiten bereik gedaald is.

Alarmdrempel	co(ppm)	NO(ppm)	REGELING
Alarm 1	50	25	Start van de ventilatoren op lage snelheid
Alarm 2	100	50	Overgang naar hoge snelheid
Alarm 3	150	75	Ventilatoren op hoge snelheid + lichtalarm in het bewakingslokaal
Alarm 4	200	100	Geluidsalarm en lichtalarm + afsluiting toegangen + opdracht tot evacuatie van de aanwezige personen.

Voorbeeld van de werking van de bediening van de ventilatoren bij de detectie van CO/NO

3.7 Reset van de alarmen

De alarmen kunnen als volgt worden vrijgegeven:

Manuele reset : de zoemer stopt pas na het indrukken van de resetknop van de CPSmeetcentrale, of

Automatische reset: de zoemer wordt automatisch teruggezet nadat het alarm verdwenen is.

Wanneer een alarm optreedt, verschijnt een overeenkomstige boodschap op het scherm, wordt de zoemer ingeschakeld en brandt de rode LED op de voorzijde van de centrale.Eenmaal drukken op de resettoets schakelt de schermboodschap uit en stopt de ZOEMER.Tweemaal drukken op de resettoets zet de in het geheugen opgeslagen alarmen terug. Ze zullen echter pas gewist worden nadat de gasconcentratie onder de drempel gedaald is.

Hysterese (0 tot 1%) : komt overeen met de waarde, in % van het meetgamma, waaronder het alarm gewist kan worden (automatisch of manueel).



GEBRUIKERSHANDBOEK

4 De digitale modules

4.1 Overzicht van de digitale modules

4.1.1 SENSORMODULE CPS 10

REP	BENAMIN	G	CO	NO	NO2	EXPLO			
А	SENSORMODULE	CPS 10	6 513 591	6 513 592	6 513 593	6 5 1 3 5 9 4			
1	CEL CPS 10		6 798 301	6 1 1 3 3 3 1	6 1 1 3 3 3 2				
2	KAART CPS 10		6 451 597	6 451 598	6 451 599	6 451 600			
3	CELPAKKING		6 136 243	6 136 243	6 136 243				
REP			BENA	MING					
4	Connector voeding en net spanning								
5	Configuratieschakelaars [adressen]								
6	IJkings-LED								
7	Knop [vervanging cel]								
8	Meetconnector [ver	vanging	cel]						
9	Instelling gevoeligh	eid [vervo	inging cel]						
10	Nulstelling [vervanging cel]								
11	6 153 046	Magnetis	che schakelaa	r CPS 10					
12	6 136 052 Touwpakking D2 (hoev.: 0,316)								





GEBRUIKERSHANDBOEK

4.1.2 RELAISMODULES CPSRM4-CPSRM

REP	DESIGNATION
1	Connector voeding en net
2	Programmeerbare relais (8 of 4)
3	Uitgang potentieelvrije RTC-contacten
4	+ of - veiligheidsschakelaars van relais
5	Configuratieschakelaars (adressen)
6	Klemmen logische inputs (2 inputs)

DESIGNATION	CPS RM4	CPS RM8
RELAISMODULE	6 313 962	6 313 963
KAART	6 451 601	6 451 602





4.2 Aansluitingen van de digitale modules

4.2.1 Algemene topologie van het RS485-net

De modules zijn in parallel verbonden op het RS485-net met 1 twisted pair voor de signalen, 1 of meer pairs voor de voeding van de modules en 1 afschermdraad.

Aan het uiteinde van de bus, de laatste module van het kanaal, moet de eindweerstand van 120 aangebracht worden ((EOL RESISTOR / RESISTANCE F.D.L.) (zie Hoofdstuk 6-Eindweerstand).

De modules zijn voorzien van een dubbele connector, die afgekoppeld kan worden om de aansluiting van de geleiders te vergemakkelijken en de module te isoleren zonder de continuïteit van het kanaal te verstoren.



GEBRUIKERSHANDBOEK



4.2.2 Bekabeling van het digitale net

De sensormodule heeft 2 pakkingbussen voor de inkomende kabel en de uitgaande kabel naar de volgende module.

De modules moeten bekabeld worden met draad van minstens 0,22 m² (RS485-kabel, 2 twisted pairs, afgeschermd, nominale impedantie 100). De klemmen +24VDC, 0V, A, B worden respectievelijk aangesloten op de klemmen 24VDC, 0V, A, B van de andere modules van de kanaal en vervolgens op de overeenkomstige kanaalconnector van de centrale. De afscherming moet aangesloten worden op een als volgt aangeduide aardklem : (fig 9)

WAARSCHUWING

Een foutieve installatie van de kabels of de pakkingbussen kan meetfouten of een defect van het systeem veroorzaken.

Leid de kabels niet in de buurt van uitrusting zoals motoren, transformatoren of kanaal die een sterk magnetisch veld opwekken. Houd de kabels altijd goed gescheiden van de kabels van

andere kringen.

i Geen enkel gedeelte van de gestripte uiteinden van de draden in de klemmen mag zichtbaar blijven. Als beveiliging tegen elektromagnetische storingen moet men de gegevenskabels en de schermkabels (of kabelbundel) zo kort mogelijk afsnijden.





GEBRUIKERSHANDBOEK

4.3 Configuratie van de communicatieparameters

4.3.1 Adres slave

Elke module van een kanaal moet door een uniek slave-nummer geïdentificeerd worden. Schakelaars 1 tot 5 van het blok **CONFIGURATIESCHAKELAARS** (Fig. 10) in elke module maken de instelling van een adresnummer (1...32) in binair formaat mogelijk.

De volgende adressentabel geeft de mogelijke combinaties.

Opmerkingen: Het fysieke adres van een module (1...32) moet identiek zijn aan het adres dat met *COM*_CPS toegewezen is in het configuratieprogramma van de centrale.

Wanneer men een module door een andere vervangt, moet men alle configuratieschakelaars van de nieuwe module in dezelfde positie plaatsen als die van de oude

i Schakelaars 6 (FRAME FILLING / VULLING FRAME) EN 7 (DELAY / VERTRAGING) moeten OFF staan (nietgebruikte opties).

4.3.2 Weerstand einde kanaal

De laatste module van elke kanaal moet uitgerust zijn met een eindweerstand. Zet voor de aansluiting de configuratieschakelaar 8 (weerstand EINDE KANAAL / EOL RESISTOR) van de laatste module in de ON-positie (Fig. 10).

i Bij de andere modules van de kanaal moet deze schakelaar op OFF staan.

Adressentabel

s e	SCHAKELAARS					
\dre Slave	ON = 1 ; OFF = 0					
1	1	2	3	4	5	
1	1	0	0	0	0	
2	0	1	0	0	0	
3	1	1	0	0	0	
4	0	0	1	0	0	
5	1	0	1	0	0	
6	0	1	1	0	0	
7	1	1	1	0	0	
8	0	0	0	1	0	
9	1	0	0	1	0	
10	0	1	0	1	0	
11	1	1	0	1	0	
12	0	0	1	1	0	
13	1	0	1	1	0	
14	0	1	1	1	0	
15	1	1	1	1	0	
16	0	0	0	0	1	

e s		SCI	HAKELA/	ARS		
Adr€ Slav	ON = 1 ; OFF = 0					
	1	2	3	4	5	
17	1	0	0	0	1	
18	0	1	0	0	1	
19	1	1	0	0	1	
20	0	0	1	0	1	
21	1	0	1	0	1	
22	0	1	1	0	1	
23	1	1	1	0	1	
24	0	0	0	1	1	
25	1	0	0	1	1	
26	0	1	0	1	1	
27	1	1	0	1	1	
28	0	0	1	1	1	
29	1	0	1	1	1	
30	0	1	1	1	1	
31	1	1	1	1	1	
32	0	0	0	0	0	




4.4 Detectormodule CPS 10

De CPS-centrale aanvaardt 10 types van sensoren (of 10 verschillende configuraties). Afhankelijk van de gassen zullen dit cellen van het elektrochemische (voor CO, NO, NO2) of katalytische (voor LPG, CH4, H2) type zijn

Beschikbare detectortypes

Detector			Meetb	ereik	Levensduur van de cellen
Koolmonoxide	CO	:	0 300	ppm	36 maanden
Stikstofmonoxide	NO	:	0 100	ppm	24 maanden
Stikstofdioxide	NO2	:	0 30.0	ppm	24 maanden
Methaan	CH4	:	0 100	% LIE	48 maanden
Liquid Petrol Gas	GPL	:	0 100	% LIE	48 maanden
Waterstof	H2	:	0 100	% LIE	48 maanden

Fout van een sensormodule

Bij een fout van een sensormodule wordt de meting niet in aanmerking genomen; alle alarmen worden geannuleerd, behalve het alarm voor negatieve overschrijding (of fout), dat geactiveerd wordt. De metingen van het gemiddelde worden niet langer in beschouwing genomen en de berekening van de gemiddelden wordt opgeschort.

Defecte cellen kunnen vervangen worden zonder de sensor te vervangen, terwijl de centrale in bedrijf blijft (hot swap).

4.4.1 Configuratie van de detectoren

Men kan voor elk type de volgende parameters definiëren:

- Afkorting voor de weergave op de centrale: NO, CO, CO2, ...
- Naam van het gastype: Koolmonoxide, stikstofmonoxide, zuurstof, methaan...
- Eenheid: ppm, LIE, %v/v, ...
- Bereik met weergaveformaat: 100, 10.0, 1.00, ...
- Activeerbare drempels:
 - 4 instantdrempels: 0 tot 100% meetbereik,
 - 4 gemiddelde drempels: 0 tot 100% meetbereik (tijden voor het gemiddelde van 1 tot 480 minuten).

Als de werkingstijd korter is dan de tijd van het gemiddelde, wordt het gemiddelde genegeerd.

Een instantdrempel wordt aan een gemiddelde drempel gekoppeld om een alarm te geven. De twee drempels kunnen voor toenemende waarden (stijgend) of afnemende waarden (dalend) ingeschakeld worden.

• Alarmvertragingen (Os tot 60 mn):

Elk van de 4 alarmdrempels kan vertraagd worden. Als de meting een alarmdrempel overschrijdt gedurende een kortere tijd dan de vertragingstijd, wordt het alarm niet geactiveerd.

De alarmen kunnen ofwel automatisch gereset worden, zodra het alarm verdwijnt, ofwel manueel, nadat het signaal onder de drempel gedaald is.



GEBRUIKERSHANDBOEK

- Foutdrempels:
 - "underscale" negatief signaal (overschrijding in de diepte): -10% van het bereik.
 - "SUP" buiten bereik (overschrijding in de hoogte): +120% van het bereik.
 - "Zekerheidsbepaling" voor sensoren voor explosieve gassen blijft het alarm SUP bij het overschrijden van de LIE bewaard, ook nadat de meting weer binnen het bereik valt. Ook het foutalarm wordt ingeschakeld.
- Hysterese:

```
Max. 1% van het bereik. Standaard waarde = 0%.

Voorbeeld (zie de afbeelding hiernaast):

meetbereik = 300 ppm ; Alarm = 100 ppm ; Hysterese

(1% van het bereik) = 3 ppm

[Grenswaarde voor de reset van het alarm = 97 ppm]
```



4.5 Externes relaismodule

De relaismodule bestaat in twee versies: CPS RM4 (met 4 relais) en CPS RM8 (met 8 relais). Ze heeft ook 2 logische inputs (EL) die geactiveerd kunnen worden.

In de maximale configuratie kan het CPS-systeem 256 relais beheren (bijv. 32 modules met 8 relais). Voor de werking van de logische inputs: zie Logische inputmodule.

De relais zijn individueel programmeerbaar. De werking van elk relais hangt af van zijn configuratie en zijn functie.

Elk van de 6 alarmen [AL1 - AL2 - AL3 - AL4 - Buiten bereik – Fout] van de sensors kan een of meer van de 256 relais bedienen. Aan een enkel relais kunnen verscheidene events gekoppeld worden.

Bij een fout van een relaismodule worden alle relais van de module opnieuw geïnitialiseerd.

Het enige geval waarin de centrale de status van de relais niet zal wijzigen, is dat waarin het type van de module niet het type is dat de CPS-centrale verwacht. De herinitialisatie zal pas na de oplossing van het probleem plaatsvinden.

4.5.1 Statusverklikker van de relais

Een rode LED geeft de status		
Status rood LED van het relais	Status	
LED brandt	Relais ingeschakeld (alarm)	
LED brandt niet	Relais niet ingeschakeld (geen alarm)	📄 relaismodule 📕



4.5.2 Positieve/negatieve veiligheid van de relais

Naast een blok met CONFIGURATIESCHAKELAARS hebben de relaismodules CPSRM4 en CPSRM8 een tweede blok met 8 "positief/negatief" veiligheidsschakelaars voor de relais.

Plaats de schakelaar op ON (positieve veiligheid) of OFF (negatieve veiligheid) afhankelijke van het gewenste beveiligingstype. Elke schakelaar werkt op het relais met hetzelfde nummer (Schakelaar 1 \rightarrow relais RL1, Schakelaar 2 \rightarrow relais RL2, enz.). (Fig. 11).

Opmerking: Bij de module CPSRM4 zijn alleen de schakelaars 1 tot 4 actief.



*COM_*CPS 4.5.3ConfiguratiE van de relais

« Normaal » relais

Het relais wordt geactiveerd door het optreden van een alarm en uitgeschakeld wanneer het alarm verdwijnt.

De variabelen die dit alarmrelais beïnvloeden zijn:

- Alarmvertraging
- Automatische/manuele reset
- Forcering van de status via het menu van de CPS
- Forcering van de status via een logische input



GEBRUIKERSHANDBOEK

Zoemerrelais »

Het zoemerrelais bestuurt een geluidsalarm.

Het kan gereset worden met de toets [**reset**] op de centrale, ook wanneer het alarm niet opgeheven is.

Een nieuw alarm zal het relais opnieuw activeren en de vertragingen herinitialiseren.

Het zoemerrelais kan automatisch gereset worden voor het einde van het alarm, met een vertraging van 1(tot 900 seconden (gemeenschappelijke parameter voor alle zoemerrelais)). Men kan het ook manueel resetten, zelfs als het alarm niet opgeheven is. Het kan geconfigureerd worden met een minimale werkingstijd van 1 seconde tot 5 minuten.

De variabelen die dit relais via het alarm beïnvloeden zijn:

- Alarmvertraging
- Automatische/manuele reset
- Forcering van de status via het menu van de CPS
- Forcering van de status via een logische input

Vertraging van de alarmen en/of de zoemerrelais

Vertraging van	de alarmen	Vertraging van de relais
Instantalarmen	Gemiddelde alarmen	Zoemermodi
1 3600 seconden	1 480 minuten	Minimale activeringstijd: 0 300 seconden
		Resettijd: 15 900 seconden
Gemeenschappelijke p	arameters voor elk	Gemeenschappelijke parameters voor
sensortype		zoemerrelais

« SH/SL » Relais

De relais **SL**(lage snelheid) en **SH**(hoge snelheid) zijn altijd twee aan twee gekoppeld, om een ventilator voor parkeergarages met twee snelheden te bedienen.

SL (lage snelheid): Het relais stuurt de lage snelheid van de ventilatoren (sterdriehoekconfiguratie van een ventilatorsysteem met twee snelheden).

SH (hoge snelheid): Het relais stuurt de hoge snelheid van de ventilatoren (sterdriehoekconfiguratie van een ventilatorsysteem met twee snelheden).

De hierna beschreven werkingslogica van de relais houdt rekening met de start- en stopperiode, waarin zeer hoge stroompieken kunnen optreden die de motorlagers kunnen beschadigen als de opeenvolging van de fasen niet stipt gerespecteerd wordt.

Functie « SH/SL »

Vereisten: Alarmniveau 1 < Alarmniveau 2 Relais SL wordt ingeschakeld door alarm 1 Relais SH wordt ingeschakeld door alarm 2



GEBRUIKERSHANDBOEK



	Faces		Vertragingen*
	rasen	runctie van de acties	standaard
Tı	Minimale werkingsduur SH Regeling(en): [1 32767	Minimale duur van de werking van de ventilator op lage snelheid, in seconden	5 mn
T ₂	Startvertraging SL Regeling(en): [2 32767]	Minimale duur van alarm 2 waarna de ventilator op hoge snelheid begint te werken	15 mn
T _{R1 R2}	Overgangstijd SH/SL 1 seconde (kan niet gewijzigd worden)	Overgangstijd relais 1 naar relais 2. 1 seconde (gedefinieerd voor de volledige centrale)	1 seconde
T ₃	Minimale werkingsduur SL Regeling(en): [1 32767]	Minimale duur van de werking van de ventilator op hoge snelheid, in seconden. Uitschakeling van relais SL indien alarm 1 opgeheven wordt	10 mn
T ₄	Stopvertraging SH/SL Regeling(en): [1 32767]	Tijd in seconden tussen de stop van de ventilatoren op lage en hoge snelheid en een nieuwe start van de ventilatoren op lage snelheid.	10 mn

De tijden T₁, T₂, T₃ en T₄ kunnen ingesteld worden. Wanneer men het menu < **sensorsimulaties** > gebruikt (zie het hoofdstuk Onderhouds/simulatiemenu pag. 46), worden de tijden standaard beperkt tot 12s, 24s, 36s en 24s.

Opmerking: een underscale alarm (=fout) dat een relais SH of SL activeert, schakelt het relais naar de positie hoge snelheid (volgens de ingestelde tijden).

Functie "geforceerde ventilatie"

Forcering van de status van een relais via het menu van de CPS. Met deze functie kan men de opdracht SL (hoge snelheid) op bepaalde tijdstippen blokkeren en vrijgeven.



GEBRUIKERSHANDBOEK

Forcering van de status via een logische input

In beide gevallen gebeurt de activering onmiddellijk, maar met naleving van de veilligheids- en prioriteitsregels: SL heeft voorrang op SH; bij een opdracht die hiermee in strijd is, worden de twee relais gestopt.

COM_CPS 4.6Logische inputmodule

Deze module heeft 16 logische inputs waarmee men prioritaire opdrachten, bijvoorbeeld voor de brandweer, direct met de centrale kan verbinden.

Men kan maximum 224 logische inputs activeren voor het geheel van de logische modules.

Voorbeeld 1: 112 modules met 8 relais met geactiveerde inputs.

Voorbeeld 2: 7 modules met 16 logische inputs met geactiveerde inputs.

Elke input kan tot 256 relais activeren of blokkeren, met voorrang op alle andere opdrachten.

Prioritaire inputs

Men kan met de COMCPS-software voor elke module twee niveaus voor de prioriteit van de inputs beheren.

De prioritaire inputs hebben voorrang op alle andere inputs (alle niet-prioritaire inputs worden geblokkeerd wanneer een prioritaire input actief is).

In het geval van twee tegenstrijdige opdrachten op eenzelfde prioriteitsniveaus, afkomstig van twee verschillende inputs, wordt het relais uitgeschakeld.

In het geval van een fout worden de inputs op nul gezet





GEBRUIKERSHANDBOEK

COM_CPS 4.7Analoge outputmodule

Deze module heeft 4 analoge outputs 4...20 mA opto-geïsoleerd, die individueel in- en uitgeschakeld kunnen worden.

Ingeschakeld: het analoge outputsignaal (4-20 mA) zal variëren volgens de input.

Uitgeschakeld: het analoge outputsignaal zal op 0 mA geblokkeerd worden, ongeacht het inputsignaal.

Aan een enkel output kunnen verscheidene events gekoppeld worden. In dat geval gaat de hoogste analoge waarde naar de analoge output.

De module heeft ook 2 logische inputs (EL), net zoals de logische inputmodule.

Met de "DIP switch" (DIP1) kan men het slave-adres van de module kiezen.

De opdracht OFF van de centrale voor een analoge output komt overeen met 4 mA.

De opdracht ON van de centrale voor een analoge output komt overeen met 20 mA.

Voorbeeld van het gebruik van een module met analoge outputs





GEBRUIKERSHANDBOEK



GEBRUIKERSHANDBOEK



GEBRUIKERSHANDBOEK

5.2 Opstarten

Bij het inschakelen worden gedurende de eerste minuut geen fouten en alarmen verwerkt. Tijdens deze startfase voert de centrale de checksum-test uit (1), de RAM-test (2), de start van de kanaal (3) en de test van de overeenkomst tussen de modules en het programma in het geheugen.

De voedingsspanning van de kanaal wordt geleidelijk aan opgebouwd. Voortgangsbalken tonen de totale voortgang van alle kanaalspanningen.

Alleen de voeding van de geactiveerde kanaal wordt weergegeven (geïdentificeerd door een ruit "◇ " aan het begin van de opbouw van de spanning en door een zwart vierkant "■" aan het einde).

Een "!" wijst op een kortsluitingsfout op de kanaal. De kanaal kan weer ingeschakeld worden in het systeemmenu.

Hierna volgt een stabilisatiefase van de sensoren (4) tijdens welke de alarmen niet ingeschakeld zijn.

Na deze starttijd volgt een controlefase voor de verificatie van de overeenkomst tussen het met *COM_CPS* opgestelde configuratieprogramma en de werkelijk geïnstalleerde en ingeschakelde modules.

Als geen enkele fout gevonden wordt, wordt het programma normaal uitgevoerd; in het andere geval worden de defecte modules als fout gesignaleerd.

Na de startfase komt de weergave overeen met de gekozen modus: weergave van **events(a)** of **cyclische** weergave (**b**). De van de verschillende modules afkomstige informatie wordt nu verwerkt.

In de cyclische weergavemodus wordt, als alles goed gaat, de meting van elke geactiveerde sensor op de eerste regel van het display weergegeven.

Bij een stroomonderbreking blijft de programmaconfiguratie bewaard. Bij het inschakelen wordt het laatste door COM_CPS geïnstalleerde programma geladen.





CPS Analyse 17:04 Parking Charles de Gaulle

٢	b
L:2, Mod: 1 = 0.0 ppm	CO
CPS10 CO zone45	



GEBRUIKERSHANDBOEK

Bij een sensorfout wordt de waarde van de sensor vervangen door de boodschap <Def>. Bij een voedingsfout van een kanaal, knipperen de twee punten voor de kanaal. Eenmaal drukken op de toets [ESC] toont de foutcode waarmee men het probleem kan lokaliseren.

Als de meting de onderste of bovenste drempel van het bereik overschrijdt, wordt de meeting vervangen door de boodschap <Dep.>. Deze informatie verschijnt samen met de knipperende stijgende en dalende pijltjespictogrammen..

5.3 Controlemenu

5.3.1 Normale weergave

De alarmpictogrammen verschijnen en verdwijnen afhankelijk van de aanwezigheid of verdwijning van het alarm van de geselecteerde sensor. Ze volgen de meetfunctie, die kan verschillen van de status van de relais. Bij normale werking werken de alarmpictogrammen zoals de relais.

Voorbeeld: de relais PG en SH hebben hun eigen startvertraging. De pictogrammen houden geen rekening met deze tijden. Het is dus mogelijk dat een relais SL of SH actief is terwijl het alarmpictogram als gevolg van een alarmvertraging nog niet wordt weergegeven.

Cyclische weergave

Met dit menu kan men alle actieve sensoren om de beurt weergeven, telkens gedurende 2 seconden.

Gebeurtenissenweergave

Met dit menu kan men afwisselend de sensoren met alarmstatus, foutstatus of ijkingsstatus weergeven, telkens gedurende 2 seconden.











GEBRUIKERSHANDBOEK

5.3.2 Detectorweergave

Dit menu stopt de weergave op een sensor die geselecteerd wordt door het kanaal en het nummer van de module te kiezen (het programma selecteert automatisch de actieve sensormodules).

Eenmaal drukken op de toets [OK] toont de naam van de sensor, de afgekorte naam van het gas en de meting en haar eenheid (ppm, % LIE, %vv...)

Bij een fout van de sensor verschijnt <Def> in plaats van de meting.

De toetsen [◀], [▶] (horizontaal) maken de selectie mogelijk van de meetkanaal of de sensor (indien aanwezig).

De toetsen [▲] , [♥] (verticaal) maken de selectie mogelijk van het kanaalnummer of het sensornummer (indien aanwezig).

Eenmaal drukken op de toets [OK] geeft de sensor weer.

Een tweede druk op de toets [OK] toont de meting en de waarden van de 4 gemiddelden, indien ze geactiveerd zijn; in het andere geval verschijnt < ***** > in plaats van de waarde van het niet-actieve gemiddelde.

Bij een communicatiefout wordt de meting vervangen door < * > en stoppen de gemiddelden op de laatste berekende waarde.

Bij elke andere fout wordt de meting weergegeven, om de gebruiker te helpen het probleem te identificeren.

5.3.3 Gebeurtenissen

Met dit menu kan men de geschiedenis van de jongste 1200 events terugvinden. Dit zijn de events die geprint zullen worden. De geschiedenis toont de statuswijzigingen.

Als alarm 1 uitstaat en alarm 2 ingeschakeld wordt, wordt het event genoteerd als AL2 ON.

Voorbeelden:

(a) De uitschakeling van een kanaal veroorzaakt de uitschakeling van de alarmen en relais van dat kanaal.

(b) Inschakeling van het alarm "fout" van module 3, kanaal 1.

Andere voorbeelden:

Inschakeling	van module 2 van kanaal 8	
30/06/06	(dag/maand/jaar)14:40:36	L:8,
Mod:02		
Module ON		





Kanaal: 2 DETECTOR:1 CPS10 COzone45

 \odot



GEBRUIKERSHANDBOEK

<u>Verschijning van alarm 2</u> 30/06/06 14:49:37 L:8, Mod:02 Alarm 2, OFF ⇒ ON

<u>Wijziging van de status van relais 2 (relaisopdracht)</u> 30/06/06 14:49:37 L :8, Mod:29 Relais 2 Normaal ON

<u>Verdwijning van alarm 2</u> 30/06/06 14:51:03 L:8, Mod:02 Alarm 2, ON ⇒ OFF

<u>Reset</u> 30/06/06 14:55:21 RESET

<u>Wijziging van de status van relais 2 (uitschakeling relais)</u> 30/06/06 14:55:21 L :8, Mod:29 Relais 2 Normaal OFF

5.3.4 Relaisstatus

Dit menu toont de status van een relais van de gekozen module. Tijdens het opzoeken van een module wordt automatisch naar de vorige of volgende relaismodule gegaan.

Na bevestiging met de toets [OK] wordt de status van het geselecteerde relais weergegeven. Dit scherm toont de module, de functie van de module (Normal, Buzzr, SL, SH...) en haar status (ON, OFF).

- (a) : (SLH / SH) Timers
- (a) : (Zoemerrelais) Resettijd
- (b) : (Zoemerrelais) Minim. activeringstijd

5.3.5 Status outputs 4-20 mA

Met dit menu toont men de output(s) van de geselecteerde module. De waarde wordt weergegeven in mA.

0	
Controle 4-20mA uitgang	{ }

Aan een enkel output kunnen verscheidene inputs gekoppeld worden. In dat geval gaat de hoogste analoge waarde naar de analoge output.

Analoge output ingeschakeld: het outputsignaal 4-20 mA zal variëren volgens de input.

Analoge output uitgeschakeld: het analoge outputsignaal 4-20 mA zal op 0 mA geblokkeerd worden, ongeacht het inputsignaal.

De outputstroom zal op elk kanaal variëren van 0 tot 24,5 mA.

©	¥	B).
26/06/0717:07:	01 K: 1, Mod	: 03
Al arm	, B OF	F=>ON





GEBRUIKERSHANDBOEK

5.3.6 Afdruk

Afdruk "Systeemstatus"

Met dit menu kan men de afdruk van de systeemstatus starten. Het tweede deel geeft de foutstatus van alle modules van alle kanalen weer. Elk hexadecimale code komt overeen met een module. Module 1 is links, module 32 is rechts.

- 0 = alles OK
- 1 = Communicatiefout
- 2 = Fout met de herkenning van de module
- 4 = Fout afkomstig van het foutwoord van de module
- x = (geen module geprogrammeerd)

De letter N knippert wanneer het systeem een afwijking in de naam of het bereik van het gas heeft ontdekt

Afdruk "Status van alle modules van een kanaal"

Sensormodule: de meting en de gemiddelden (indien geactiveerd) worden afgedrukt.

Relaismodule: de status van elk relais en van zijn logische inputs worden afgedrukt.

Logische inputmodule: de status van de logische inputs wordt afgedrukt.

Afdruk "Status van een module"

Drukt de status af van elke module van de geselecteerde kanaal. Zie vorige paragraaf.

Afdruk "Printer aan/uit"

Schakelt de activering van de printer met de toetsen $[\frown]$, $[\frown]$ in of uit.

Als de printer actief is, zijn de raadpleging en de programmering via *COM_CPS* niet mogelijk. Men moet de minischakelaar voor de programmering (A) in de positie met open hangslot plaatsen om de communicatie tussen de seriële poort en *COM_CPS* mogelijk te maken (zie "Minischakelaars voor de programmering").

Afdruk "Gebeurtenissen"

Maakt de afdruk mogelijk van alle events in het geheugen (de jongste 1200 events, indien ze bestaan).

Afdruk van de ijking: Het ijkingsverslag van een sensor wordt pas op het einde van de ijkingprocedure afgedrukt. Het ticket bevat een header, het nummer van het kanaal en van de module en 6 waarden (in het geval van een volledige ijking):

()
13:52:17

٢	
Controle	
A F DRUK	<►



IJking 1

Sensor 4 01 CO

Xo1 = 00004 Waarde van 0 voor de start van de procedure

Xo2 = 00000 Waarde van 0

Xo3 = 00000 Waarde van 0 op het einde van de procedure

Xf1 = 00095 Waarde van de concentratie van het ijkgas

Xf2 = 00100 Waarde van de respons op het gas

Xf3 = 00100 Waarde van de meting op het einde van de procedure

5.4 Toegangscode

Om toegang te krijgen tot bepaald menu's moet men een code invoeren. De toegangscode bestaat uit 4 hexadecimale cijfers. Na 3 opeenvolgende foute codes wordt de code uitgeschakeld tot men de menu's volledig verlaat of na 10 minuten inactiviteit. Men kan met de *COM_CPS*-software de code wijzigen.

De standaard toegangscode is: 1 0 0 0

5.5 Systeemmenu

5.5.1 Actie kanaal, module, relais

Voer de gevraagde toegangscode in met de toetsen [] [] en [] [].

Een kanaal activeren

Het geselecteerde kanaal wordt weergegeven, met haar nummer en haar naam.

Om het kanaal te wijzigen, gebruikt u de toetsen [▲] [▼]. Om de status te wijzigen, drukt u op de toets [OK] en daarna op de toetsen [4] [▶] en [OK].

Als het kanaal uitgeschakeld is, ziet u afwisselend een kruisje en het kanaalnummer. Als de module niet op het met *COM_*CPS ingevoerde programma van de CPS-centrale reageert, wordt ze als defect beschouwd.

Opmerkingen: Als het kanaal uitgeschakeld is door COM_CPS, kunt u ze niet inschakelen.

Na het inschakelen van het kanaal moet men ongeveer 5 seconden wachten voor haar activering effectief is.

\odot	
Systee m	<►
	17:23:17

☺ Systeem Actie KanaaL, module, Relais �

0000 toegang

 \odot

☺ Activeer Module ↔



GEBRUIKERSHANDBOEK

De voeding van het kanaal wordt door een smeltzekering beschermd tegen kortsluiting. In geval van kortsluiting verschijnt een foutcode in dit menu en wordt een foutmelding opgenomen in de events. Na de opheffing van de kortsluiting moet men het kanaal opnieuw via dit menu activeren.

5.5.2 Een relais activeren

De selectie van een relais is identiek met het menu "Relaisstatus". Na een druk op de toets

[OK]. zijn drie keuzen mogelijk:

< Normal > = Relais werkt normaal (ingeschakeld door alarmen)

< ON > = Relais geforceerd actief (kan alleen door een logische input uitgeschakeld worden)

< OFF > = Relais geforceerd gestopt (kan alleen door een logische input ingeschakeld worden)

<u>Bijzonder geval: relais SL en SH</u>

Wanneer een relais SL of SH door de CPS-centrale of door een logische input uitgeschakeld wordt, stopt het programma bij wijze van veiligheidsmaatregel de twee relais en zet het de timers voor de twee relais terug.

Wanneer een logische input of een opdracht op het niveau van de CPS-centrale een relais SL of SH activeert, wordt het relais ingeschakeld. De tijd, die met de activeringstijd overeenkomt, wordt op het maximum ingesteld. Met andere woorden, wanneer men de forcering van het relais stopzet zodra er geen actie van een logische input meer is of zodra het alarm dat het relais zou kunnen activeren verdwijnt.



De aanwezigheid van een alarm dat een relais SH inschakelt, verhindert de activering van een relais SL.

De geforceerde active

5.5.3 De analoge outputs activeren

Kies de output 4-20mA van de geselecteerde module. Door met de toets [**OK**] te bevestigen, kunt u de output 4-20MA geforceerd in- of uitschakelen.

- Het uitschakelen blokkeert de output op 4mA.
- Het inschakelen blokkeert de output op 20mA.



GEBRUIKERSHANDBOEK

5.5.4 Datum en tijd

 Δ De wijziging van het tijdstip zet de vertragingen SL en SH terug!

Voorbeeld: als het relais SH ingeschakeld is en het uur gewijzigd wordt, stopt het relais SH opdat het relais SL met de ingestelde vertragingen zou kunnen starten.

0	
Systeem Datum en tiid	•
©	
Datum?	()
٢	
Datum(DD: MM: JJ) 0 3 / 07 / 07	
0	
Tiid?	\blacklozenge
©	
Tiid:	
09 u 36	

5.5.5 opstartconfiguratie

Met dit menu kan men het menu kiezen dat bij de start en na 10 minuten inactiviteit van het toetsenbord zal worden weergegeven.

De twee mogelijke menu's zijn:

Cyclische weergave en eventweergave

© Systeem	
opstartconfiguratie	•
0	
Opstart configuratie Cyclische weergave ?	♦
0	
Opstartconfiguratie Weergave v∕b Gebeurtenissen?	♦

5.6 Onderhoudsmenu

5.6.1 Simulatie

Met dit menu kan men de alarmen van een sensormodule simuleren of een of meer relais (of outputs) tijdelijk activeren. Bij het verlaten van het simulatiemenu keren het relais en de sensor terug naar hun vorige status, met uitzondering van de relais SL en SH.

Voer de gevraagde toegangscode in met de toetsen [] [] en [] [].

☺ Onderhoud	↓ 09:52:15
☺ Onderhoud Simulatie	۱
© 0000 toeqang	



GEBRUIKERSHANDBOEK

Detectorsimulatie

Kies de testen sensormodule en selecteer de vertraging tussen elk alarm dat geactiveerd zal worden (1 tot 59 sec) Bevestig met de toets [**OK**].

De centrale zal de meting stapgewijs verhogen tot alle actie alarmen overschreden zijn, in de oplopende volgorde van de alarmdrempels +/- en de hysterese. De theoretische meting wordt tijdens de simulatie getoond.

Tijdens deze fase worden de andere sensoren uitgeschakeld. De forcering van het kanaal, modules en relais blijft echter actief.

Simulatie van de relaisstatus

Kies de relaismodule van het te testen relais en vervolgens het te activeren relais.

De selectie van een relais is identiek met het menu "Relaisstatus". Na een druk op de toets

[OK]. zijn drie keuzen mogelijk:

< Normal > = Relais werkt normaal (ingeschakeld door alarmen)

< ON > = Relais geforceerd actief (kan alleen door een logische input uitgeschakeld worden)

< OFF > = Relais geforceerd gestopt (kan alleen door een logische input uitgeschakeld worden)

Bij het verlaten van dit menu keert het relais terug naar zijn oorspronkelijke status.

Simulatie van analoge outputs

5.6.2 Verificatie module

Weergave van alle parameters van een module **zonder communicatiefout**.





☺ Kanaal: 2 Module: 1 Relaismodule





GEBRUIKERSHANDBOEK

 $\mathbf{E} = \text{Statuswoord}$ \odot → D = FoutwoordE 8000 D0000 C0003 i D0000 1 C = Woord startconfiguratie. 33°C 01 M 0 T Cal 300 M = Meting (sensormodule) of status van de logische inputs $\mathbf{T} = \mathsf{Temperatuur}$ **Cal** (Waarde) = Concentratie van het voor de ijking gebruikte gas ID = Modulefout Weergave van de nuttige variabelen en de werkingstijd, afhankelijk van het type van module: (Waarde) = kanaalspanning \odot ➔ **R** = Status van de relais (hexadecimaal) \odot → (Waarde) J = Aantal dagen sinds de laatste ijking.

 \odot

01

0 = X0 bij een sensormodule. $\mathbf{f} = X \mathbf{f}$ bij een sensormodule.

U = Slijtagegraad van een sensormodule.

CRC = (Cyclic Redundancy Check)

Softwareversie van het programma van de module.

Dep. (waarde) H = Tijd (in uren) van de schaaloverschrijding door de sensor. **Ref** : (Waarde) = Referentie van de sensor.

Retry: (meervoud: retries) - transmissiepoging(en). Maakt de controle van de kwaliteit van de communicatie met de modules mogelijk.

vertegenwoordigt de (a): geslaagde transmissiepogingen. De waarde stijgt doorlopend en moet zo hoog mogelijk zijn.

(b), (c), (d): vertegenwoordigt 3 de opeenvolgende transmissiepogingen, indien nodig, na de mislukking van de vorige poging./ Bij een mislukking van de 1ste poging (a) wordt een 2de poging (b) gedaan, vervolgens een 3de (c) en ten slotte een 4de (d). Het aantal en het niveau van de in deze vakjes weergegeven pogingen geeft informatie over de kwaliteit van de transmissie. Een te hoge waarde voor niveau 3 of 4 wijst op een matige transmissie.

Men kan "retry" terugzetten door het menu "Reset retry" te bevestigen.



1 01	Dep.	0.0	U
Ref = 6514000600	001	1.0	ТуО

→

0



GEBRUIKERSHANDBOEK

Elke van een fout afkomstige module schept een event, geïdentificeerd door een nummer (hexadecimaal) dat overeenkomt met het type van de fout. Het cijfer op het einde van de tweede regel geeft de modulefout.

Met de toetsen [4], [▶] kan men de weergavemodus wijzigen: ofwel **normaal**, met weergave van alle events in het geheugen, ofwel **fout**, met weergave van alleen de fouten in het geheugen.



Foutwoord

4	3	2	1
1 = Flash-fout	1 = Def Temp. Min	1 = Def Zero	1 = Def ROM main
		calibration	memory
2 = Celfout	2 = Def Temp. Max	2 = Def Sens.	2 = Def RAM
		calibration	
4 = Kanaalspanning	4 = Def Meas. Min	4 = Def Zero Sensor	4 = Def Battery
laag		replacement	
8 = Kanaalspanning	8 = Def Meas. Max	8 = Def Sensitivity.	8 = module parameter
hoog		Sensor replacement	does not correspond
			to the module card

Voorbeeld van een foutwoord: 00A0 = Sensorfout ijking + sensorfout verv. cel (A = 10 in decimaal = 8 + 2)

Statuswoord

4	3		2 *		1
1 = BitEtatLiss	1 = BitEtatChg	1 = B	itEtat0	1 = B	oitMod0
2 = BitJbFill	2 = BitEtatPar	2 = B	itEtat 1	2 = B	itMod1
4 = BitJbDelay	4 = BitJbWait	4 = B	itEtat2	4 = B	itMod2
8 = BitEtatCell **	8 = BitJbCar	8 = B	itEtat3	8 = B	itMod3
** : alleen voor sensormodule (indicatie aanwezigheid cel)					
2 *	Toestand	k	oeschrijving van modules	de	Туре
0 (EtatMes)	Normale meting	1	Detector CO		0
0 (EtatMes) BitEtat0 (EtatStab)	Normale meting Stabilisatie	1 2	Detector CO Detector NO		0



4

5

Nulstabilisatie

Detector EXPLO

Detector O2

3

4

BitEtat0 + BitEtat1

(EtatStab)

GEBRUIKERSHANDBOEK

2 *	Toestand
BitEtat2(EtatZVal)	Nulvalidatie
BitEtatO + BitEtat2	Wacht op
(EtatSWait)	gevoeligheid
BitEtat1 + BitEtat2	Initialisatie
(EtatSInit)	gevoeligheid
BitEtatO + BitEtat1 +	Stabilisatie
BitEtat3 (EtatSStab)	gevoeligheid
BitEtat3 (EtatSVal)	Validatie gevoeligheid
BitEtat0 + BitEtat3	Toets verv.
(EtatChg)	ingedrukt

b	eschrijving van de modules	Туре
6	Vrije detector	5
7	Vrije detector	6
8	Andere detectoren	7
9	- module met 4 relais;	8
10	- module met 8 relais;	9
11	Vrije mod	A
12	Vrije mod	В
13	Mod 4 ana. outputs	С
14	Mod 16 log. inputs	D
15	Mod ana. input	E
16	Vrije mod	F

5.6.3 Problem op bus

Met dit menu kan men de fouten van alle modules van de kanaal weergeven. Elk hexadecimale code komt overeen met een module. Module 1 is links, module 32 is rechts.

0 = alles is OK

1 = Communicatiefout

2 = Fout met de herkenning van de module

4 = Fout afkomstig van het foutwoord van de module.

x = module ontbreekt of wordt niet herkend als gevolg van een conflict met een andere module





Kanaal: 1 Module: 1 = OK Kanaal: 1 Module: 2 = fout met de herkenning van de module Kanaal: 1 Module: 3 = communicatiefout



GEBRUIKERSHANDBOEK

5.6.4 **Reset onderhoud**

i Voorbehouden voor het onderhoudspersoneel van ISC- .

Versie CPS / COM_CPS – Beschikbare geheugencapaciteit

Weergave van de versie van de CPS-centrale en de versie van de voor de programmering gebruikte COM_CPS-software.

Weergave van het beschikbaarheidspercentage (tijd) van de microcontroller. Deze waarde varieert enigszins volgens het programma maar kan een overbelasting van de microcontroller signaleren.

Voer de gevraagde toegangscode in met de toetsen $[\bigstar]$ [\checkmark] en $[\P]$ [\triangleright].

Wanneer u vervolgens op de [OK] drukt, worden alle tellers op nul gezet en wordt de datum bijgewerkt.

0000 toegang
© Installatie CPS 26/06/07

CPS-installatie

Met dit menu kan men de twee volgende parameters van alle modules op nul zetten. Datum van de laatste nulstelling.

 \odot

Werkingstijd

Elke module telt de werkingstijd in dagen. Voor de sensoren is deze tijd de tijd sinds de laatste ijking of de laatste nulstelling.

Schaaloverschrijding

Elke sensor telt de tijd van de schaaloverschrijding in seconden. Deze tijden kunnen weergegeven worden via het menu "Verificatie module".

TELEDYNE

/whereyouloc

<u></u>		
Onderho	bud	
Reset	onderhoud	

©		
COMCPS	1.03	JBUS = 1
CPS	1.00.00	91.2% Free

6 Onderhoud

6.1 Transfer van het programma

Dit hoofdstuk beschrijft de transfer van informatie van de *COM_*CPS-toepassing naar de CPS en van de CPS naar de *COM_*CPS-toepassing (zie de gebruikershandleiding van de *COM_*CPS-software). Na de start wordt het openingsvenster van de toepassing weergegeven.

6.1.1 Transfer van PC \rightarrow CPS

Na de uitvoering van het programma moet de meetcentrale de nieuwe parameters ontvangen.

Stap 1: de fysieke verbinding tot stand brengen

- Verbind de connector (USB of RS232) van de pc met een gepaste kabel met de USB- of RS232-connector van de meetcentrale.
- 2) Controleer of de CPS-meetcentrale ingeschakeld is.
- 3) Op de centrale: zet de programmeerschakelaar in de positie "MEM". De boodschap "Switch open – Program.." verschijnt op het scherm. Tijdens deze fase is de communicatie met de centrale toegestaan.

Stap 2: de verbinding configureren

- 1) Selecteer op de menubalk [Communicatie > Poort].
- 2) Selecteer de poort [COM x] van de pc die u wilt gebruiken.

Opmerking: de communicatiesnelheid wordt automatisch geselecteerd.

Stap 3: de gegevens overbrengen

- 1) Selecteer op de menubalk [Transfer > van pc naar CPS].
- De boodschap "Zet de switch in positie MEM als u de centrale wilt herprogrammeren" herinnert eraan dat de schakelaar van de centrale op < MEM > moet staan voor de transferprocedure kan beginnen.
- 3) Klik op [OK] wanneer de verificatie voltooid is.
- 4) Een voortgangsbalk toont de voortgang van de transfer.
- 5) Wanneer de transfer voltooid is, wordt de boodschap "Operatie voltooid" weergegeven. Klik op [OK]. Het programma met de parameters is van de pc naar de CPS-centrale geladen.
- 6) **Op de centrale**: De boodschap "Switch open Einde" verschijnt op het scherm. Zet de programmeerschakelaar in de positie "Prog".
- 7) De centrale voert een startfase uit.



6.1.2 Transfer CPS \rightarrow PC

Stap 1: de verbinding tot stand brengen

- 1) Verbind de connector (USB of RS232) van de pc met een gepaste kabel met de USB- of RS232-connector van de centrale.
- 2) Controleer of de CPS-meetcentrale ingeschakeld is.
- 3) Op de centrale: zet de programmeerschakelaar in de positie "MEM". De boodschap "Switch open – Program.." verschijnt op het scherm. Tijdens deze fase is de communicatie met de centrale toegestaan.

Of zet de printer op "OFF" in het menu "Controle"

Stap 2: de verbinding configureren

- 1) Selecteer op de menubalk [Communicatie > Poort].
- 2) Selecteer de poort [COM x] van de pc die u wilt gebruiken.

Opmerking: de communicatiesnelheid wordt automatisch geselecteerd.

Stap 3: de gegevens overbrengen

- 1) Selecteer op de menubalk [Transfer > van CPS naar pc].
- 2) De volgende boodschap verschijnt: "Wilt u de configuratie van de CPS-centrale lezen?". Klik op [OK]. Als de boodschap "Verifieer de poortconfiguratie, controleer of de printer in het toestel OFF staat en probeer opnieuw " wordt weergegeven, moet u controleren of de printer van de CPS op OFF staat.
- 3) Selecteer de doelmap voor het bestand en geef het een naam (een standaard naam wordt voorgesteld).
- 4) Een voortgangsbalk toont de voortgang van de transfer.
- 5) Wanneer de transfer voltooid is, wordt de boodschap "Operatie voltooid" weergegeven. Klik op [OK]. De informatie is van de CPS-centrale naar de pc geladen.
- 6) **Op de centrale**: De boodschap "Switch open Einde" verschijnt op het scherm. Zet de programmeerschakelaar in de positie "Prog".
- 7) De centrale voert een startfase uit.

6.2 Foutmeldingen

Foutmeldingen verschijnen in de volgende gevallen:

ERR 01: Fout moduletype tegenover het programma.

Deze test wordt systematisch bij de start en periodiek bij de activering van een module uitgevoerd door het menu, wanneer de module niet met het geladen programma overeenkomt. De fout blijft aanwezig tot het probleem opgelost is of de module uitgeschakeld is.

- ERR 02: Lezing van een foutwoord op een module. Weergave van de naam op de 1ste regel van het scherm.
- ERR 04: Fout op een voedingskanaal.
- ERR 08: Fout in I2C (realtime klok) of EEPROM.



ERR 10: Fout in de communicatie met een module.

ERR 20 : Probleem met de printer. Printer is gestopt of papier is op

6.3 Checksum-fout

Tijdens de start van de centrale, na de schermtest, verschijnen snel de checksum-waarden. De eerste regel geeft de door de centrale berekende waarde en de tweede de door *COM_*CPS op de pc berekende waarde.

Indien de waarden verschillen, blijven ze op het scherm, als teken dat er een probleem is (bijvoorbeeld: versleten batterij). Men moet de beveiligingsschakelaar van het gebruikersprogramma dan omzetten om een nieuw programma uit *COM*_CPS te laden.

Zet de schakelaar weer in de positie "gesloten hangslot" voor u de centrale start

Voorbeeld van een fout Werking voor event

Verschijning van een technisch alarm (fout).

Inschakeling zoemer (indien geactiveerd).

Gele verklikker aan de voorzijde brandt.

٢	
CPS Analyse	21:04
Parkina Charles de Gaulle	

CPS Analyse 21:04 Parking Charles de Gaulle

Pictogrammen "onderhoudssleutel" (knippert) en "sirene" zijn zichtbaar.

Druk op de knop "reset" op de voorzijde. Geluidsalarm (zoemer) stopt.

Het pictogram "sirene" verdwijnt.

Het pictogram "onderhoudssleutel" blijft knipperen.

Y	
CPS Analyse Parking Charles de Gaulle	21:07

Gele verklikker aan de voorzijde brandt.



Druk op de knop "reset". Directe toegang tot de pagina met foutinformatie. ERR 11 = ERR 10 + ERR 1

	¥	
Relaismodulle ERR 11 : Co	om. 201	

<u>Communicatiefout</u> van module 1 van kanaal 2. Controleer de kanaal en/of de module. De fout zal opgeheven worden wanneer het probleem opgelost is.

In het geval van verscheidene fouten, worden alle foutcodes na elkaar weergegeven. Voor elke fout worden alle betroffen modules om de beurt weergegeven, met het nummer van de kanaal en de module.

Voor elke andere fout dan een communicatiefout wordt de meting weergegeven, om de gebruiker te helpen het probleem te identificeren.



6.4 Test en ijking van vaste installaties

De gasdetectoren zijn op de eerste plaats beveiligingstoestellen. *TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS* beveelt dan ook een regelmatige, geplande test van de vaste installaties voor gasdetectie aan.

Tijdens de test wordt ter hoogte van de sensor een voldoende concentratie gas geïnjecteerd om de ingestelde alarmen te activeren. Deze test kan uiteraard in geen geval een ijking van de sensor vervangen.

TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS beveelt ook een driemaandelijkse volledige ijking van de detectoren aan met een gekende en gecertificeerde gasconcentratie^{*}. De frequentie van de ijking hangt af van de toepassing waarvoor de detectoren worden gebruikt (blootstelling van hoge of lage gasconcentraties, min of meer herhaalde blootstelling aan gasconcentraties, de technologie van de gebruikte cel, de omgevingsomstandigheden...).

Indien een detector niet correct op een gastest reageert, moet men hem verplicht ijken met gas met een gekende concentratie. Deze aanbevelingen zijn conform de industriële veiligheidsprocedures en de normen en richtkanaal met betrekking tot de veiligheid van industriële installaties. *TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS* is niet aansprakelijk voor de op een site toegepaste procedures.

* Bij nieuwe installaties is het aanbevolen de gasdetectoren vaak te testen, bijvoorbeeld aanvankelijk elke week en later met steeds grotere intervallen (een maand of meer). De frequentie van de tests hangt hoe dan ook af van de ervaring op de site.

Het is essentieel de volgende gasconcentratie te gebruiken tijdens manuele - of halfautomatische calibraties:

CPS 10 CH4 = 2,5% CH4/lucht CPS 10 H2 = 2% H2/lucht CPC 10 C4H10 = 0,9% C4H10/lucht CPS 10 CO = 100ppm CPS 10 NO = 50ppm CPS 10 NO2 = 10 ppm

6.4.1 Vervanging van de cel

Een cel moet vervangen worden na een ijkingsfout of als preventief onderhoud.

Na het vervangen van de cel moet men een nieuwe ijking uitvoeren (zie het hoofdstuk Semi-automatische ijking hierna).

Een cel vervangen:

- Verwijder het deksel van de sensor.
- Druk op de knop voor de vervanging van de cel (1). Blijf gedurende ongeveer 5 seconden drukken, tot de groene LED (2) continu brandt.
- Laat de knop los.
- Vervang de cel en voer de (noodzakelijke) ijking uit vo procedure.





6.4.2 Semi-automatische ijking

Tijdens de ijking van een sensormodule blokkeert de centrale de alarmen van deze module en toont het scherm een pictogram met een onderhoudssleutel. Men kan tot 10 sensors tegelijk ijken. De waarde van de concentratie van het te gebruiken ijkingsgas is opgeslagen in het geheugen van de sensor.

Elk begin en einde van een ijking worden als events opgeslagen.

De printer drukt op het einde van de ijking van elke sensor een status af (zie Afdrukken).

In het geval van een fout na de ijking, krijgt de sensor een foutstatus en wordt een event aangemaakt met een foutcode (0010 = fout nulijking, 0020 = fout gevoeligheidsijking).



GEBRUIKERSHANDBOEK

6.4.3 Manuele ijking

Gebruik de door TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS geleverde ijkingsset, ref. 6 116 291 (vrouwelijke connector / draden / aansluiting voor voltmeter).

- Verwijder het deksel van de sensor.
- Sluit het snoer (meeraderige kabel) aan op de mannelijke connector van de kring.

Nulregeling

Verzeker u ervan dat de omgevingslucht schoon is. Indien dat niet het geval lis, injecteert u op het niveau van de sensor lucht met een debiet van 60 l/u en wacht u tot de meting op de voltmeter stabiel is (gebruik het apparaat voor gasinjectie: fles synthetische lucht, ijkingspijp, buis).

• Stel de nul af met behulp van de potentiometer "NUL" tot u 0 mV afleest op de voltmeter.

Regeling van de gevoeligheid

- Injecteer het gekende gas (60 l/u) op het niveau van de cel. Wacht tot het signaal op de voltmeter stabiel wordt.
- Regel indien nodig de gevoeligheid met behulp van de potentiometer "SENS", tot u de signaalwaarde (in mV) afleest die overeenkomt met het gebruikte gasgehalte. Gebruik de onderstaande formule om de in te stellen signaalwaarde te berekenen.
- Stop de gasinjectie (verwijder de ijkingspijp van de cel).
- Wacht tot de voltmeter teruggekeerd is naar nul.

Versie CPS 10 voor explosief gas

De CPS-centrale heeft een functie "**zekerheidsbepaling**": als de sensor een gasconcentratie van meer dan 100% LIE meet, het signaal wordt geblokkerd en is te herstellen door de spanning uit te schakelen



CELL CHANG.

kii ii

SLAVE NUM

뮻

8

A ØV

GEBRUIKERSHANDBOEK

6.4.4 Semi-automatische ijking





GEBRUIKERSHANDBOEK

6.5 Onderhoud van de centrale

Gebruik geen vloeistoffen op basis van alcohol of ammoniak om de centrale te reinigen. Maak de buitenzijde indien nodig schoon met een vochtige doek.

6.5.1 Lithiumbatterij

Als de centrale haar configuratie verliest, moet u de op de schermkaart gesoldeerde lithiumbatterij vervangen. Dit moet door bevoegd personeel gebeuren.

Kenmerken van de lithiumbatterij: type VARTA CR1/3N of equivalent.

6.5.2 Noodbatterij

Wanneer de autonomie van de interne noodvoeding afneemt, moet u ze vervangen. Dit mag uitsluitend door bevoegd personeel gebeuren.

In de versie met muurkast bevindt het batterijblok zich onder het scherm. Demonteer het scherm om toegang te krijgen tot het batterijblok. Koppel de connector van het batterijblok op het moederbord af. Maak de 4 bevestigingsschroeven los Bevestig het nieuwe batterijblok. Sluit de connectoren weer aan en plaats het scherm terug.





7 Technische specificaties

7.1 Centrale CPS

CPS in metalen muurkast	Afmetingen (mm): 320 * 180 * 95
	Beschermingsgraad: IP 65
Kabelingangen/uitgangen	5 pakkingbussen M20 - diameter 5 tot 12 mm voeding/lokale relais 9 PG9 1 SubD connector 9-pen RS232
CPS rack-versie	Afmetingen: Lengte: 19″ - Hoogte : 4 eenheden (176 mm)
	Beschermingsgraad: IP 31
	Gebruiksomstandigheden
Omgevingstemperatuur:	-10 tot 40 °C
Opslagtemperatuur:	-20 tot 40 °C
Vochtigheid:	5% tot 95% zonder condensatie
	Elektrische voeding
Netvoeding:	Spanning: 100-240 VAC
Interne noodbatterij:	Facultatief - Vermogen: 600 mA/u
Elektrisch verbruik:	140 mA + 12 mA per meetkanaal (240 mA maximum)
	Meetkanaal
Aantal:	8 digitale meetkanaal RS485
Capaciteit per kanaal:	32 digitale modules CPS (CPS 10, CPS RM, CPS DI16, CPS AO4)
	Modbus-protocol
Kabeltype:	2 afgeschermde twisted pairs RS485 4xAWG22 (0,67 mm), 100
Transmissiesnelheid:	9600 baud (test met 0,35 mm²)
Elektrische voeding van de modules:	12 tot 30 VDC, geleverd door de CPS-centrale en indien nodig door toevoeging van een extra externe voiding van 24 VDC
Digitaal netwerk voor de modules:	RS485 Modbus, adressen 1 tot 32 selecteerbaar met minischakelaars
Isolatie:	Voeding / Digitaal netwerk: 1500 V
Display	Verlicht LCD-scherm [2 regels van 32 tekens - 1 regel met pictogrammen - 3 LED's voor de bedrijfsstatus: OK, fout, alarmen]



GEBRUIKERSHANDBOEK

Toetsenbord	Intuïtief, 7 membraantoetsen
Lokale zoemer	Signaleert alarmen en fouten
Ingebouwde printer	Optie bij de rack-versie (geen optie voor ingebouwde printer bij de versie in metalen muurkast)
	Alarmen
Aantal alarmen:	6 alarmen per sensor (AL1 - AL2 - AL3 - AL4 , Buiten bereik, Fout + Zekerheidsbepaling voor explosieve gassen)
Definieerbare drempels:	Op werkelijke of gemiddelde waarden, per stijgende of dalende waarde, met manuele of automatische reset.
3 interne lokale relais	Relais: R1 (alarm/fout.), R2 (alarm), R3 (alarm) Nominale belasting van de RCT-contacten: 2A/250 VAC - 30 VDC (resistieve belasting) Configuratie van de relais met de configuratiesoftware <i>COM_</i> CPS Torsie : 0.5-0.6 Nm
Diaitale outputs voo	r de verbindina met centraal monitorinasysteem
RS485	Modbus-protocol (verbinding met gecentraliseerde monitoring)
RS232 of USB	Prioritair USB-protocol (verbinding maakt systeemconfiguratie mogelijk)
	Homologaties
Laagspanningsrichtkanaal:	Het toestel voldoet aan de veiligheidsvereisten van de richtkanaal 73/23/EG gewijzigd door de richtkanaal 93/68/EEG, gebaseerd op de norm 61010-1 en zijn amendement 2
Metrologie:	Ondergrondse parkeergarages: volgens VDI 2053
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC):	volgens EN 50270

7.2 Sensormodule CPS 10

Afmetingen (mm):	118 * 110 * 60	
Beschermingsgraad:	IP 54	
Kabelingangen/uitgangen:	2 pakkingbussen M16 - diameter 4 tot 8 mm	
Verbruik:	Sensor toxische gassen: 2,5 mA bij normaal bedrijf	A.
	Sensor explosieve gassen: 50 mA bij normaal bedrijf	





GEBRUIKERSHANDBOEK

Statusweergave tijdens het ijken:	Rode/groene LED
IJking:	Automatisch, zonder opening van de sensor, dankzij een gasinvoersysteem met magnetische schakelaar of potentiometer in de behuizing.
Vervanging van de cel:	Schakelaar voor de vervanging van de cel in de behuizing van de CPS 10. Detectie van de aanwezigheid van de cellen

7.3 Module relais CPS RM4 ou RM8

Afmetingen (mm):	125 * 165 * 60
Montage:	Klikbevestiging op DIN-rail
A matel valaise	4 relais (CPS RM4), 8 relais (CPS RM8)
Adnial relais:	type van de contacten: RCT
Nominale belasting van de contacten:	2 A/250 V bij resistieve belasting
Aansluiting:	Schroefterminals (kabel: maximum 2,5 mm²)
	Torsie : 0.5-0.6 Nm
Verbruik:	3,5 mA bij normaal bedrijf
Bistabiele relais	



abiele relais.

Positieve of negatieve configuratie van de beveiliging van de relais met minischakelaars.

De relaismodules hebben 2 logische inputs.

Configuratie van de relais met de configuratiesoftware COM_CPS.



GEBRUIKERSHANDBOEK

7.4 Logische inputmodules CPS DI16

Afmetingen (mm):	125 * 165 * 60
Montage:	Klikbevestiging op DIN-rail
Aantal aan/uitingangen:	16
Aansluiting:	Schroefterminals (kabel: maximum 1,5 mm²)
	Torsie : 0.5-0.6 Nm
Verbruik:	2 mA bij normaal bedrijf



7.5 Analoge outputmodule CPS AO4

Dimensions (mm) :	125 * 165 * 60		
Montage :	Encliquetable sur rail DIN		
	4 sorties 420 mA, résistance maxi 500	-	
Nombre de sorties	Isolation galvanique individuelle		
	+ 2 entrées logiques	CPS	AO 4
Raccordement :	Bornes à visser (câble : 1,5 mm² maximum)		<u>.</u>
	Torsie : 0.5-0.6 Nm		
Consommation sous	I< 5 mA si les 4 voies sont à l'arrêt		
24V à l'entrée du	I< 36 mA si une voie maximum activée		
module :	I<130 mA si les 4 voies activées		



8 Bijlagen

8.1 Jbus / Modbus-protocol

HEXA ADDRESS Classification is automatically made by the COMCPS in the ascending order of the relays then modules then lines. 3040 Idem for looid modu	Classification is automatically made by the COMCPS in the ascending order of the relays then modules then Ines.	alcally made by the COMCPS in the ascending order of the relays then modules then Ines.	ascending order of the relays their modules their lines.	relays then modules then Ines.	dules then Ines.	en Ines.	ž												
9C40 Idem for logic hiput	Idem for logic trput																		
only by bit : Function (1:2) Byter	it : Function (1:2) Byte1	Bytet	Bytet	Byte1	Bytet								Byte2						
B116	B11 7	B11 7	844 8 84 7	7 118	7 118 811 6	9#8		9 HB	1/1/1	£118	118	0 163	7 118	9 H 8	3118		5 HO BIF 4	8453 8453 8454	BHL1 BHL3 BHL3 BHL4
2001 Aizm Sizius of each detector modules	Alarm Status of each detector modules	detector modules																	
1001 Aarm 1 Status of each detector module 2 bytes M31 [13]	Marm 1 Status of each detector module 2 bytes M31 [13]	Illne, L1, L1, L1, L3, Module 2 bytes M32 M31	Module 2 bytes M32 M31	2 bytes M32 M31	L1, L1, M32 M31	- 85	53	- M - M	- 28 - 12	5 M2	Г. М26	NZ6	L1. M24 N	L. NZ3 M	1. 22 M 2	ZI NZ		сі. И19	L1, L1, M19 M18 I
2 Divides Mit 8 Mi	2 bytes M16 M15 M	2 bytes M16 M16 M16 M	2 bytes M16 M16 N	2 bytes M16 M15 N	LT. LT. L MIB M15 N	16 N	-	14 N	13 MI	2 MI	Ц9.	L1. M9	L1, M8	ЧЧ – Г	1, L1, 6 M6		NG.		L1, M2
2 bytes M32 M31 M	2 bytes M37 M37 M	Z bytes M32 M31 M	2 bytes M32 M31 M	2 bytes M32 M31 M	L2, L2, L M32 M31 M	3 M C		1 M 2 M	ZI 12	8 M2	L2, M26	L2, M26	L2, I M24 N	-2, LJ NZ3 M	2, L2 22 M2	21 M2	L2, M19		L2. M18
004 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12,	2 Difes M16	2 Dides M16 M15 M1	2 Dytes M16 M15 M1	2 bytes M16 M15 M1	L2, L2, L2 M16 M15 M1	12 12		<u>5 2</u>	2 E	2 N 2	Ч Ш	2 B	5 8 1	<u>2 2</u>	2. M5	<u>⊴</u> ₹	N3 [2		2 2
2 bytes	2 bytes	2 bytes	2 bytes	2 bytes		Н		Н	Н	Н	Ц		Π	Η	Н	Н	Ц		П
2 DMes 32 31 31 30	2 bytes 32 31 31	2 Dyles 32 31 31 3	2 bytes 32 31 30	2 bytes 32 31 30	32 31 30 30	30 30		21 82 197	9 82 N'N	M L8,	A LB,N 26	L8,M 25	L8,M L 24	23.M L2	8.M L8. 2.21	N 18	И L8,М	18,1	3
1010 2 Dives 16 15 14	2 bytes 16 15 14	2 bytes 16 15 14	2 bytes 16 15 14	2 bytes 16 15 14	LB,M LB,M LB 16 15 14	2 M 2			N 10	M 15,	8 9 9 9	9 1.25,M	C6,M C	20'9 2'01'2'	8,M L&	(MC8) 4	M E 8, M 3	2,8,1	
1011 Aram 2 Status of each detector module M32 M31	Marm 2 Status of each detector module 2 bytes M31 1	Iline. L1,	Module 2 bytes M32 M31	2 bytes M32 M31 H	L1, L1, I M32 M31 I	- 55	도 응.	- M	-12 29 W2	E1.	M28	L1. M25	L1, L M24 N	-1. L N23 M	1. 22 M2	21 L.	ы. М9	L1. M18	
						Η		Н	Η	Η						Η			
2021 Aarm 3 Status of each detector module Idem	Alarm 3 Status of each detector module lidem	n detector module lidem	lidem		-	Η		Н	Η	Н				Η	Η	Η			
2031 Marm 4 Status of each detector module lidem	Aarm 4 Status of each detector module Idem	h detector module Idem	ldem			Η		Н	Н	Н	Ц		Π	Η	Η	Н			Н
2041 Aarm overscale. Status of each detector module Idem	Alarm overscale Status of each detector module Idem	is of each detector module lidem	ldem			-		Η							_				
2061 Marm fault Status of each detector module lidem	Atam fault Status of each detector module lidem	ach detector module Idem	ldem			Н		Н	Н	Н	Ц		Η	Η	Н	Н	Ц		П
000																			
	5	9 9 2	9 9 7	9 9 7	9 9 1	9	9	L	ţ	5	Ľ	Q	1	9	9	1	Z	_	Ī
18	81 81 81	18 19 31	31 18	18 18	18 18 15	18 15	18		18	18	18	18	18	18	18	18	18		18
0061 Relays Status (detayed one second)	Relays Status (detayed one second)	d cme second)																	
1061 relays 1-8 relays 9-16 2 bytes 전 관 한 전	relays 9-16 2 bytes 전 6 면 전	relays 9-16 2 bytes 2 bytes 2 bytes	relay6 Edes 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	relay6 Egtes Relay8 2	relay6 relay7 Belay 8	7\(elen ∂\(elen	9/6 je i		g/isjaj	Leisky	S/BIPT	riala).	a hyaian	g (Jaja)	te lay 1 d	s halan Baya 3	r Neier	2 produce	ou/erei
1062 relays 17:24 relays 25:32 2 Difes 면접 면접 전 2 Difes 면접 면접 전 2 Difes Di	relays 17-24 relays 26-32 2 bytes rel relays 26-32 2	relay22 2 bytes 2 bytes 2 bytes	relay22 relay24 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	relay23 relay24 5 relay24 2 relay24 2 relay24 2 relay24 2 relay23 relay23 relay3 relay relay relay	telay24 relay23 S2(eler	relay23 SZyeler	ZZÁBIPL		rs/eler	usiaison Lejaksjo	Stysier	Tryalen	28/6197	relay31	0£ýalen	ezyelen	(Galaria) (Z)(B)(3)	acvelet	or france
2003 relays 33-40 relays 41-48 2 bytes 3 3	retaris 33-40 retaris 41-48 2 brites : : :	Tetays 41-48 2 bytes : : :	2 bytes = =	2 bytes : : :			17												
004 relars 49-56 relaris 57-64 2 bries : : :	relays 49-56 relays 57-64 2 bytes : : :	relays 57-64 2 bytes : : :	2 bytes = =	2 bytes : :			1 ^{~~}				_								
1066 relavs ietavs 2 bites : :	relars relars 2 bites : :	relays 2 bytes : :		2 bytes = =			1												e 1

JBUS Transfer Table

Nota : Relays and inputs are numbered from 1 to 268 and from 1 to 64 in order to optimize the occupation memory in the CPS



GEBRUIKERSHANDBOEK

							-	Ī	ł	\mathbf{F}			t	ŀ	ł		┟			ł	Γ
								7 HB	эня	9 1 161 1914 - 2	5 HSI	2118	r 16	D 11/E	B# 1	9 H 8	a 1181 19 19 19	e the	s ha	118	0 HE
113	1.200	Module Fault																			
113	1200	line fault	module 1	the suff	module 2	Fault type for the both modules				eniigritteis	rm,ru anii mitA rm ru	eli pominati Mi	iW'iT FW'iT ad/upopy	u Componionation			enii gritteis SM, ru	ani miM SM , ru	L1, M2 Intern module	Comminicatio L1 / MS wome skbe	
114	2/00	line fault1	module 3	The fault1	module 4	ldem	2 bytes	F	╞	┡	┡			┢	┝	┡			Γ	╞	Γ
115	0073	line fault1	module 5	line fault1	module 6	ldem	2 bytes	T	┢	┡	┡		t	┢	┝	┝	┞		T	t	Γ
116	0074	line fault1	module 7	line tault1	module 8	ldem	2 bytes		┢	┝	┡			┢	┝	┝				┢	
117	0075	line fault1	module 9	line fault1	module 10	ldem	2 bytes		\vdash	\vdash				\vdash	\vdash	\vdash					
									Η	Н	Н			Η	Н	Н				Η	
89	0000	line fault1	module 31	line tault1	module 32	ldem	2 bytes			\vdash				\square	\vdash	\vdash					
128	0081	line fault2	module 1	The fault2	module 2	ldem	2 bytes		\vdash	┝				┢	┝	┝					
			=						$\left \right $	\vdash				\vdash	\vdash	\vdash					
145	1600	line fault3	module 1	line tault3	module 2	ldem	2 bytes		╟	H	\square			H	H	H					
101		line for the	 modulo 4	time to the		idom.	a héar		+	+	+			+	+	+	\downarrow			╈	
0	- white				7 annoill	Inclin	z uyes	t	t	╉	╀	1	t	t	╉	╉	∔	I	t	t	Т
111		line for the	modulo 1	the fairlis	modulo 3	Idom	2 hutas	t	╉	╉	╀	1	t	╉	╉	╉	∔	Ι	t	t	Т
-	1 900				Zannoill		z DWDD	t	t	╀	╀	ļ	t	t	╉	╀	∔	I	t	t	Т
8	00C1	line fault6	module 1	line tauti6	module 2	ldem	2 bytes	t	╀	╀	╀	L	t	╋	╀	╀	∔	Ι	t	t	Т
								t	╞	┞	┞	L	t	t	╀	┞	Ļ	L	t	t	Г
209	00D1	line fault7	module 1	line fault7	module 2	ldem	2 bytes		H	+	\parallel			H	H	H				\square	
226	00E1	line fault8	module 1	line tauft8	module 2	ldem	2 bytes		┨	┥				┫	┥	+					
	dis ro	0	11 11	51 (51 (50)	un model à 30		10000	1	┫	╉	4	1	1	╉	╉	╉	4	I	1	┫	Т
240	UUFU	omei alli	Ic annoill		ZC ANDOLL	Inell	z uyes	1	┨	┨	┥			┨	┨	┨				1	٦
241	00F1	# DK = 0 relay C	7FF, # Bit = 1 R	elay OM																	
							•	İ	ł	ł	ł		İ	ł	ł	ł	ł		İ	ł	ſ
								7 118	948	9 116	£118	2118	r 16	0 Ha	118	9118	9119 719	BNF 3	2 11 B	118	0 163
241	00F1	forced operating																			
241	00F1	relay 1-8		168y 9-16			2 bytes	<i>ବ୍ୟା</i> ଥାନ	7\e	9/se	telen Melen	E\(raid)	z/se	tiger	a tyle lei	a hyaian	£ivalei £ivalei	s hyelen	, písjaj	0 i yalen	e(slei
242	00F2	relay 17-24		1987 25-32			2 bytes	tayalen	हट्टर(ब व	ZZ(BE	uzkelen Uzkelen	61 ម្នា មារ	81yaler	тγаа	SEyelen	rEyelen सम्बद्ध	oc(ae	szyalan	⊺Σγಡਭਾ	9ZÁQ a	32(Ba
243	00F3	relay 33-40		relay 41-48			2 bytes														
244	00F4	relay 49-56		relay 57-64			2 bytes														
245	00F5	relay		relay			2 bytes														
256	0100	relay 240-248		relay 249-256			2 bytes					:	:								
267	0101	N DN = 0 relayu	nder normal op	perating, # Bit = 1	relay in forcex	r operating															


0.16		elejaj	92(661						
118		ovvera	92(ସେଲ						
2 118		r tyle lei	72(661						
51/B		zivelar	82(elen						
1748		Stysier	62(66)						
9#8		tri√ejai	05(elei						
BILG		giryalen	r 8(elei						
7 118		91 (isler	S&(ele1						
0.163		µ∕iejai	тқею						
118		zíeja	8 h(eler						
2#8		E\(e el	e hy el el						
£118		þús jeu	02(slei						
17 I I		ayelar	r Sysier						
9 HE		9/islei	22(ele1						
9#8		<i>∐</i> γelei	CS(बंग						
7 #B		<i>B</i> \velen	₽2(ele1						
		es	es	es	es	es	es		-
		2 by	2 b)(2 by	2 by	2 by	2 byt		
								~	
								eratin	
					\vdash			ed op	
								in for	
								VB9	
			~				266	Bil = 1	
		19-16	/25-33	141-4	157-6		/ 249-	ng, l	
		relav	relay	relay	relay	relay	relay	(Derat)	
								mal o	
								VOBY INC	
	_						48	av un	
	Sd Sto	웃	17-24	33-40	49-56	Ξ	240-2	= 0 B	
	FOTO	relay	relay	relay	relay	relay	relay	NO N	
	1010	101	0102	0103	0104	0105	0110	0111	
		te.	99	8	8	75	2	g	
			60	 NALE 	1.00			1.000	

0 HE		V Lindul	t iugni	etrindui.	se tuqni	Π
r ha		8 t t uqui	Stuqni	Oðtuqni	46 tu qui	
s ha		er tuqni	€ tuqni	ratuqni	as tuqni	
s the		os tuqni	te tuput 4	satuqni	ac tuqni	
1F 4E		r S tugai	g jindul	1000 ga	ZE (ndu)	
9 H 8		sstuqni	01uqni	\$∂tuqni	8£ tu qui	
9 HB		£S tuqni	1 tuqni	aa tuqni	es tuqni	
118		triput 24	8 tuqni	88 tuqni	01- Iugul	
o tita		as fuqni	e tuqni	19 Juqni	r4 tuqni	
Γ11E		92 juqni	o Lindul	89 juqni	S1≯ 1µuqni	
s ha		7Stuqni	rrtuqni	eðtuqni	£1⁄5 tu qni	
5 HB		85 tuqni	s r tuqni	03 tuqni	110-lit 44	
⊳ 119		es tuqui	er tuqni	rətuqni	34 Juqui	
a 16		nqnt 30	t⊁t tuqnit	zə indul	917 Jugai	
9 118		r&tuqni	∂r tuqni	69tuqni	71⊳ tu qui	
118		S£tuqni	ar tuqni	193 tuqni	81- iugni	
		35	35	35	35	
		2 byte	2 byte	2 byte	2 byte	
		+		9		
		7 to 2	5 8	9 to 5	3 to 4	phot
		nput 1	nput 1	nput 4	nput 3	Ned I
		odici	odici	odici	odici	ena
						BY = 1
						put, N
	atus	to 32	016	to 64	to 48	ved in
	put st	out 25	out 9 b	out 67	out 41	odsev
	ogelr	dic Ini	gic hi	dic jul	gic hi	$D\vec{n} = 0$
		0	9	9	0	N.
		-	2	53	4	9
	110	011	011	011	011	011
	273	273	274	275	276	211
	_					

NO	Nise Mne	, othen	100 DAGTO	d euw,	= MT	W				e OK	W 884	wherto	ЭH, С					
s eni r eni	£ enti	a eni ≱ enii	8 enti	7 enti	8 eril	r enti	s eni	E enti	∳ enii	g enti	9 eni	Y enti	8 eril	2 bytes	Almentation Ine error	Almentation Ine	0115	211
																do supply lines and errors	0115	277
118 11 0	Z 18	518 813	918	918	718	8 18	6 1 8	0118	118	น 18	SF 18	71 18	9L 18					



GEBRUIKERSHANDBOEK

0116 40 118 0200,0101 LUL BI 2 11 B peter ateq 05030.0 e ite 1418 t mai A 9118 JB ZZELS S mmal A 8#B 7 118 flue³ DEM S mole 8 1 f B ecita ne tri la M 6 118 0118 4 maly peeds no 1118 21 1/3 (tub) s a) qt t peed g u 6 (H SI 18 Satterγ/ All mentation 171 HB ar 118 ī Word Word Birking Icon (111, blinking Icon ON) thed toors (if 1, thed toon ON) 0116 0117 22 8

													ł					I
							ar 118 141 118	SI 18	SP 119	or ha	6 HG	118	9 1 18	9118	B1F4	2 11 B	118	0 16
30001	7531	overscale delay																
30001	7631	materials datav	t at	Medula 1	4 bytes (32 bits not streed)	2 hutas	1.6 Mis do 1	notes fort	dulond									
30002	7532		2			2 bytes	16 bits de	polds fab			Ì	1	i	1		į.		;
30003	7633	overscale delay	Ine 1	Module 2		2 bytes	4 bytes (3;	2 bits not	(peupis									
30005	7635	overscale delay	Ine 1	Module 3		2 bytes	4 bytes (3:	2 bits not	(peubls									
30007	7637	overscale delay	he 1	Module 4		2 bytes	4 bytes (3.	2 bits not	(paugis									Г
30009	1639	overscale delay	he 1	Module 5		2 bytes	4 bytes (3:	2 bits not	(peubls									
	=																	
30065	7571	overscale delay	he 2	Module 1		2 bytes	4 bytes (3	2 bits not	(peubls									
30129	7581	overscale delay	ihe 3	Module 1		2 bytes	4 bytes (3:	2 bits not	(paupis									Г
30193	76F1	overscale delay	he 4	Module 1		2 bytes	4 bytes (3.	2 bits not	(peubls									
30257	7631	overscale delay	lhe 6	Module 1		2 bytes	4 bytes (3.	2 bits not	(peuble)									
30321	7671	overscale delay	ine 6	Module 1		2 bytes	4 bytes (3.	2 bits not	(paupis									Г
30385	7681	overscale delay	he 7	Module 1		2 bytes	4 bytes (3	2 bits not	(paupis									
30449	76F1	overscale delay	11e 8	Module 1		2 bytes	4 bytes (3.	2 bits not	(peußis									
30611	772F	overscale delay	lhe 8	Module 32		2 bytes	4 bytes (3.	2 bits not	(peuble)									Π
30612	7730																	



Acces read only

0 18										Г																	
118																											
Z 18																											
£ 18																											
\$ 1 8																											
918																											
9 1 8																											
118																											
818																											
0.10																											
LL 18		_	_	_	_	_		_	_				_	_		_	_		_	_		_		_		_	
ZL 18		signed	signed	signed	signed	signed		signed		signed	signed		signed	signed		signed		signed		signed							
SI 18		ts not	IS not	10U SI	ts not	ts not		ts not	ts not	IS not	ts not	te uot	ts not	ts not		ts not	ts not		ts not	ts not		IS not		ts not		ts not	
7L 18		(16b	(16b	(16b	(16b	(16b		(16b	(16b	(16b	(16b	160	(16b	(16b		(18b	(16b		(16b	(16b		(16b		(16b		(16b	
ar 18		2 bytes	selytes	salytas	2 bytes	2 bytes		2 bytes		2 bytes	2 bytes		2 bytes	2 bytes		2 bytes		2 bytes		2 bytes							
•		5	, P	, P		5		5	P			_							5	5						5	
		WOR	WOW	WOW	WOR	WOR		WOR	WOR	WOM	WOR	Wat	WOR	WOR		WOR	WOR		WOR	WOR		WOM		WOR		WOR	
		Н	\vdash	\vdash		Η	Н	Н	\vdash	┝	┢	\vdash	\vdash	Н	Н	Η	Н			Н	Н	Н	\vdash		Н		
								8	6		L	~	\vdash				Η		-	Η					Η	2	
		dule 1	dule 2	odule 3	dule 4	dule 5		dule 2	dule 2	due 3	dule 3	dule 3	dule 1	odule 2		dule 1	dule 1		odule 1	dule 1		dule 1		dule 1		odule 3	
		WC	W	W	W	MC		WC	W	W	WC	ž	M	WC		Mo	W		Mo	MC		W		Mo		Mo	
		н В	. е	9L	E E	- 9		L EL	- 2	9	9	- 2	18 Z	18 Z		е Ш	19 T		9 EL	9 EU		7 e T		8 eu		1e 8	
	5	=			=	=		-	=	Ē	Ē	=	=	=		=			=	=				=		=	
	allbr					I I					_									 							
	atest calibr	10U	uci	luci	00U)ON		(UCI)	han	μQ		5	Б	Q		Ð	Б		Б	LCI		μQ		l D		lon D	
	since latest calibr	albration	albration	albration	albration	albration		albration		albration	albration		albration	albration		albration		albration		albration							
	Timer since latest calibra	atest calibration		atest calibration	alest calibration	alest calibration		atest calibration	atest calibration		atest calibration	atest calibration		atest calibration		atest calibration		atest calibration									
	Timer since latest calibration	latest calibration	latest calibration	latest calibration	latest calibration	latest calibration		latest calibration	latest calibration	atest calibration	latest calibration	latest calibration	latest calibration	latest calibration		latest calibration	latest calibration		latest calibration	latest calibration		latest calibration		latest calibration		latest calibration	
	731 Timer since latest calibri	731 latest calibration	732 latest calibration	733 latest calibration	734 latest calibration	735 latest calibration		74C latest calibration	74D latest calibration	74E latest calibration	74F latest calibration	750 latest calibration	761 latest calibration	752 latest calibration		771 latest calibration	791 Islest calibration		7B1 latest calibration	7D1 latest calibration		7F1 latest calibration		811 latest calibration		830 latest calibration	831
	7731 Timer since latest calibr	7731 latest calibration	7732 latest calibration	7733 latest calibration	7734 latest calibration	7735 latest calibration		774C latest calibration	774D latest calibration	774E latest calibration	774F latest calibration	7750 latest calibration	7751 latest calibration	7752 latest calibration	111	7771 latest calibration	 7791 latest calibration	=	77B1 latest calibration	 77D1 latest calibration	111	77F1 latest calibration	=	7811 latest calibration		7830 latest calibration	7831
	7731 Timer since latest calibri	7731 Islest calibration	7732 latest calibration	7733 latest calibration	7734 latest calibration	7735 Iatest calibration		774C latest calibration	774D Istest calibration	774E latest calibration	774F latest calibration	7750 latest calibration	7751 latest calibration	7752 latest calibration		7771 latest calibration	 7791 latest calibration		77B1 latest calibration	 77D1 latest calibration		77F1 latest calibration	-	7811 latest calibration		7830 latest calibration	7831

				٩L	te L	51	z١		o.	8	-	я	9	Þ	8	Ζ	ŀ	0
				18	18	18	18	18	18	18	10	18	18	18	18	18	18	18
30769	7831	Pohter on next event to be recorded (modulo 1200)	Word	2 bytes	(18b	US DO	(signe	(
30770	7832	Pointer on the formest event (-1 if the system doesn't receive its: 1200 events.)	Word	2 bytes	16b	12	t signe											
30771	7833	Pointer on event to be printed	Word	2 bytes	(16b	18 DO	t signe	<u>_</u>	H									
30772	7834	EMPTY		7 #8	9#8	9 HB	171 171	£ 118	ZUS	118	2.4G	6 HS	8 H E	14	e He	2.118	118	0 16
30809	7859	event						-										
30609	7859	event N		ÁвQ							ωM	ŧ						
30810	785A	event N		Year							린	L						
30611	7858	event N		Minute							98 8	onde						
30812	785C	event N		enpow	dmun	Β					eve	nt nur	lber					
30813	186D	event N		Edra In	Drma	uop					EX	a Info	rmation	_				
30614	785E	event N+1		Δaγ							MON	ŧ						
30815	785F	event N+1		Year							Hei	B						
30816	7860	Brent N+1		Minute							88	onde						
30817	7861	Brent N+1		enpow	ump	θĽ					Eve	nt nu	nber					
30618	7862	event N+1		Edra In	Drma	UOI					EX	a Info	rmation	_				
		11									Н							
36807	8FC7	event N+1199		enpow	numb	θĽ					0N	event						
36808	8FC8	event N+1199		uj eupce	DTTT1	S I					EX	a mo	rmation	_				
36810	BECA	Pohler on the tast printed text (Modulo 4)	Word															
36811	8FCB	Text M 80 byte text									Ц							
36891	901B	Text M + 1 80 byte text																
36971	8068	Text M+2 80 byte text																
37061	9088	Text M + 3 80 byte text																



GEBRUIKERSHANDBOEK

				Dideo1
				zala
	SUBL			311 16 311 17 311 17 311 1 311 2 311
10001	9C41	Detector measures		
40001	9C41	Legalianeous measure	Wodule 1 Word	2 bytes (16 bits not signed)
4 0002	9C42	Instantaneous measure Ine 1	Module 2 Word	Z bytes (16 bits not signed) 5 bytes (16 bits root signed)
4 0004	9043	Instantaneous measure Inter 1 Instantaneous measure Inter 4	MODUE 3 WOOD A	Z DYBS (15 DIS NOI SIG RU) D bridge (4.6 bith not strengt)
4 0005	8044 9046	Instantaneous measure Inter 1 Instantaneous measure Inter 4	MODUE 4 WOOD	Z DYBS (15 DIS NOI SIG RU) D bridge (4.6 bith not strengt)
40005	8049	Instantaneous measure	MODINE DOW	Z Dýtes (10 DIE 101 SIČHA)
80008	acec.	instantaneou is massure	Worling 28 World	2 hyber (16 bits not stread)
60007	9CED	Instantaneous measure	Worling 29	2 hydres (16 hits mit started)
40030	acte	instantaneous mossure instanta	Medula 30 Word	2 hydras (16 hydra not signad)
40031	9C6F	Instantaneous measure Ine 1	Module 31 Word	2 bytes (16 bits not stored)
40032	9C60	Instantaneous measure Ihe 1	Wodule 32 Word	2 bytes (16 bits not stored)
40033	9C61	Instantaneous measure Ine 2	Module 1 Word	2 bytes (16 bits not signed)
40034	9C62	Instantaneous measure Ine 2	Module 2 Word	2 bytes (16 bits not signed)
	-			
40065	9C81	instantaneous measure	Module 1 Word	2 bytes (16 bits not signed)
40097	 9CA1	Instantaneous measure Ine 4	Module 1 World	2 bytes (16 bits not started)
40129	9001	Instantaneous measure Ihne 5	Module 1 Word	2 bytes (16 bits not signed)
40161	9CE1	eularianeous measure	Module 1 Word	2 bytes (16 bits not signed)
40493	 9001	Instantaneous messure Inte 7	Wedula 1 Word	2 hytes (16 hits not strend)
0000				
40225	9D21	Instantaneous measure Ine 8	Module 1 Word	2 bytes (16 bits not signed)
1000	an Ao	irsiariarea is massi is	Media 20	3 bites (16 bits rol streed)
10001			TANKI SECONDARI	
4000/	1041			
				1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
40257	9D41	4-20mA Outputs Value (1000 = 1mA)		
40257	9041	Output4-20mA Value Output	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40050	9042 0043	Culputy-Zumy Value Outputz	WORD NO.	Z Dytes (15 Dits not signad) 2 bytes (16 bits not signad)
40060	and A	Outruite 20mA Value outruite	Word	2 hydros (18 hydronot storad)
4 00261	9045	Outputs-20mA Value outputs	Word	2 bytes (16 bits not stored)
4 02/62	9D46	Output4-20mA Value output6	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40263	9D47	Output4-20mA Value output7	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40264	9D48	Output4-20mA Value output8	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40265	9D49	Output4-20mA Value output9	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40266	9D4A	Output4-20mA Value output10	Word	2 bytes (16 bits not signed)
4 0/267	9D4B	Output4-20mA Value output1	WORD	2 bytes (16 bits not signed)
40,000	9040	Output-Zonny value output/	IVCHU	Z Dýtes (16 DTS FOT SIGHED)
 40612	 9E40	Output4-20mA Value output256	Word	2 bytes (16 bits not stored)
40613	9E41		-	James Discourse in the second s

NPCPSDU Revision K.0



	SUBL				3440 8447 8447 8447 8447 8447 8447 8447 8
40613	9E41	Detector measures			
40613	9E41	Averaged measure 1 [The 1	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40615	9642 9643	Averaged measure 2 Intel Averaged measure 3 Intel	Module 1	Word	z tytes (16 bits not signed) 2 hides (16 bits not signed)
40516	9E44	Averaged measure 4	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40617	9E45	Averaged measure 1	Modula 2	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40841	" 9EC1	Averaged measure 1	Modula 1	Word	2 hides (16 hits not streed)
40642	9EC2	Averaged measure 2	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40769	 9F41	Averaged measure 1 Ine 3	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
40697	9FC1	Averaged measure 1 Ine 4	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41025	 A041	Averaged measure 1 Ine 5	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41153	M0C1	Averaged measure 1 Ine 6	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41281	M141	Averaged measure 1	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41409	Ä1C1	Averaged measure 1 Ine 8	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41536	A240	Averaged measure 1 Ine 8	Module 32	Word	2 bytes (16 bits not signed)
4 T53/	L 177.W			-	
					0 3 9 9 8 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	JBUS				81 81 81 81 81 81 81 81 81 81 81 81 81 8
41537	A241	Delector measures		and the second second second second second second second second second second second second second second second	o balance (400 kt/m soul stansout)
41538	A242	Maximum measure	Module 2	Word	z bytes (to bits not signed) 2 bytes (16 bits not signed)
41539	A243	Maximum measure Ihe 1	Module 3	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41540	A245 A245	Maximum measure Ine 1 Maximum measure Ine 1	Module 4 Module 5	Word	2 bytes (16 bits not signed) 2 bytes (16 bits not signed)
	11				
41564 41565	A26C	Maximum measure Ine 1	Module 28 Medule 26	Word	2 bytes (16 bits not signed) 2 bytes (16 bits not signed)
41566	AZ6E		Module 30	Word	z bytes (16 bits not signed) 2 bytes (16 bits not signed)
41567	A26F	Maximum measure Ihe 1	Module 31	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41568	A260	Maximum messure Ine 1 Maximum messure	Module 32 Medule 1	Word	2 bytes (16 bits not signed) 3 bytes / 16 bits not signed)
41570	A262	Maximum measure	Module 2	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41601	M281	Maximum measure	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not started)
	=				
41633	AZA1	Maximum measure	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41665	A2C1	Maximum measure Inte 5	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41697	M2E1	Maximum measure	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41729	 A301	Maximum measure	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
41761	 A321	Maximum measure	Module 1	Word	2 bytes (16 bits not signed)
1 470.0			CC shiped	Minut	0. bridden / 4.0. brite root scienced).
41/92	A341	Maximum measure	Wodine 32	WORD	2 bytes (16 bits not signed)



	SID		ar 116 br 116 br 116 br 116 br 117 br 116 br 117 br 116 br	8115 3113 3113 3113 3113 3113 3113
41793	A341	Detector measures		
41793	A341	Senterne1	3yte1 Byte2	
41794	A342	Sentement	3yte3 Byte4	
41795	A343	Sentement Sentement	3yte6 Byte6	
41796	A344	Sentement Sentement	3yte7 Byte8	
41797	A345	Sentemet	3yte9 Byte10	
41797	A345	Sentemper	3ybe11 Byte12	
41798	A346	Sentement Sentement	3yle13 Byte14	
41799	A347	Sentement Sentement	3yle15 Byte16	
41800	A348	Sentence 1	3/te17 Byte18	
41801	A349	Senteme 1	3yte19 Byte20	
41801	A349	Sentemoet	3ye21 Byte22	
41802	A34A	Sentence 1	3Me23 BMe24	
41803	A34B	Senteme 1	3/te25 B/te26	
41804	A34C	Senteme 1	3/te27 B/te28	
41805	A34D	Sentemost S	3yte29 Byte30	
41806	A34E	Senteme	3Me31 BMe32	
41807	A34F	Sentemoet	3yte33 / term at the end of the sentence Byte34 / empty	
41808	A350			
			93 23 83 83 83 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84	0 11 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12
	JBUS		西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 2	蓝茜 蓝蓝 蓝
41808	A350	Detector measures		
41808	A350	Senterce2	3yte1 Byte2	
41809	A361	Senteme2	3yte3 Byte4	
41810	A362	Senterce2	3yte6 Byte6	
41811	A353	Senterce2	3yte7 Byte8	
41812	A354	Senterce2	3yte9 Byte10	
41812	A364	Sentemos2	3yle11 Byle12	
41813	A366	Sentemes2	3yle13 Byte14	
41814	A356	Sentemes2	3yte15 Byte16	
41815	A357	Senterce2	3yte17 Byte18	
41816	A358	Senterce2	3yte19 Byte20	
41816	A358	Sentemse2	3yte21 Byte22	
41817	A359	Senterce2	3yte23 Byte24	
41818	A35A	Senterce2	3yte25 Byte26	
41819	A36B	Senterce2	3yte27 Byte28	
41820	A35C	Senterce2	3yie29 Byte30	
41821	A36D	Sentemos2	3yte31 Byte32	
41822	A36E	Sentemos2	3yte33 / term at the end of the sentence Byte34 / empty	
41823	A35F			
			9143 9143 9143 9143 9143 9143 9143 9143	844 0 844 3 844 3 844 3 844 3 844 3 844 9
41823	A36F	Remoted keyboard Word		
41824	A360	Blank 32bytes		



GEBRUIKERSHANDBOEK

CPS_CPS10 SYSTEEM

SETTINGS V	IA COMCPS		Bytet P	3yte2
	JBUS		81113 81113 81113 81113 81113 81113 81113 81113	844 0 844 0 844 2 844 2 844 2 844 9 844 8 844 8 844 8 844 8 844 8 844 8 844 8
10003	C361	Module list		
50001	C361	Module 1 Name (32byte)	Byte 1 Name	3yte 2 Name
50017	C361	Module type (1 byte) Relay position (1 byte)	Module type (1 byte)	ndice relay (1 byte)
50018	382	Input (1 byte) config by fault (1 byte)	Input Position (1 byle)	Config by fault (1 byte)
60019	383	Module 2 Name (32byte)	Byte 1 name	Syte 2 name
	0000			
60035	C373	Module type (1 byte) relay position (1 byte)	Module type (1 byte) F	Relay position (1 byte)
90036	C374	Input Position (1 byte) config by fault (1 byte)	Input position (1 byte) C	Config by fault (1 byte)
	0000			
54591	D63F	Module name 256 (32byte)	Byte 1 name	3yte 2 name
	0000			-
54607	D64F	Module type (1 byte) Relay position (1 byte)	Module type (1 byte) F	Relay position (1 byte)
54608	D650	Input position (1 byte) Config by fault (1 byte)	Input position (1 byte) C	Config by fault (1 byte)
54609	D661			
			8 40 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41	0 5 9 2 9
	JBUS		81 81 81 81 81 81 81 81 81 81 81	81 81 81 81 81 81 81 81 81 81
64609	D661	Relay list		
1000		and be a subscription of the second second second second second second second second second second second second	CLUC OF A STATE OF A STATE	Relay number on the
54810	1001	imoute figurate (rive) and reay ruicardi and position (riv) z oyes Datevineme figurate (2004/ds) 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	Didat nama	setay turkakin number moute avta 2 nema
64620	D66C	HS position / function output4-20mA (1byte) empty Byte 2 bytes	HS position	
54621	D66D	Module number (1byte) and Relay function and position (1b) 2 bytes	Module number (0-255)	Relay tunction number Relay number on the
54622	D66E	Relay Name /output 2 (200yte) 2 bytes	Byte 1 name E	3yte 2 name
54632	D568	HS Position / function output4-20mA (1byte) empty Byte	HS Position	
57669	E145	Module number (1byte) and relay position and tunction (1b) 2 bytes	Module number (0-255)	Relay function number Relay number on the
		Relay Name /output266 (20byte) 2 bytes	Byte 1 name	3yte 2 name
		 HS rectifics /h indian output/L20m6 /1bida) Emails Dida	HS resilies	

NPCPSDU Revision K.0



GEBRUIKERSHANDBOEK

	JBUS		81114 81114 81117 81117 81110 81110 81110 81110	344 844 844 844 844 844
57681	E161	Input list		
57681	E161	Module number (1 byte) and input number (1b) 2 bytes	Module number (0-255)	Relay function number Relay number on the
57682	E162	Input 1 name (20 byte) 2 bytes	Byte1 Name	Byte 2 Name
57692	E16C	Module number (1byte) and relay function and position (1b) 2 bytes	Module number (0-255)	Relay function number Relay number on the
57693	E16D	Input 2 name (2004b) 2 bytes	Byte1 Name	Byte 2 Name
60431	ECOF	Module number (1 byte) and input number (1b) 2 bytes	Byte1 Name	Byte2 Name
		Input 1 name (20 byte) 2 bytes 2	Module type (1 byte)	Relay position (1 byte)
60442	ECIA			

(SdC
₹
00
ш
ERV
RES
3
SHO
ŝ
3
₫
0SS
느
ŝ
μ
ē
뽀
Ĕ
23 0
Ē
MIE
ARV
DP
AN
VILS
EI
-

	JBUS		BIT 16 BIT 17 BIT 17 BIT 17 BIT 17 BIT 17 BIT 18	34F 0 184F 1 184F 2 184F 2 185
50462	ECZE	List units of the modules		
50462	EC2E	gaz name for type 1 (6 bytes)	Bytet Name By	te2 Name
		14		
30465	EC31	gaz name tor type 2 (6 bytes)	Bytet Name By	tez Name
50489	EC49	gaz name tor type 10 (6 bytes)	Bytet Name Bytet	te2 Name
50492	EC4C			

_		_	_	_			
0 J E							
118							
Z 18							
813							
118							
918		52	4		9		
9 1 8		e Type	e Type		a Type		
118		COO	COO		80		
818							
6 J E							
0118							
11 18							
21 18							
SF 15		_	2		6		
118		ed(ti e	type		type		
9 L 1 8							
	code of detector gas type	cas code for type 1 and 2 (2 bytes)	sas code for type 3 and 4 (2 bytes)		isas code for type 9 and 10 (2 bytes)		
JBUS	EC4C C	EC4C C	2		0	EO51	
1	60492	60492	60493		60496	60497	

				_	ar	14	51	۲L ۲	01	6	8	1	9	9	Þ	3	Z	+	0
	JBUS				18	18	10	18	18	15	18	18	18	18	18	18	18	18	18
60497	ECS1	Instantaneous alarm threshold																	
260497	E051	histantaneous atarm 1 threshold	Type 1	Mord	2 bytes	(16.bit	s not s	(peuß)			F			┢	┝	┝	\vdash	\vdash	
80498	EC62	histantaneous alarm 1 threshold	Type 2	Word :	2 bytes	(16 bit	s not s	(peuß)			Γ	F	┢	┢	┢	┢	┝	╞	
60499	EC53	Instantaneous atarm 1 threshold	Type 3	Word	2 bytes	(16 bit	s not s	(peub)			Π	Η		H			Н	Н	
														\vdash				\vdash	
60606	EC5A	Instantaneous alarm 1 threshold	Type 10	Word	2 bytes	(16 bit	s not s	(peub)			Π	Η	Η	Η	Η	Η	Η	Н	
60607	EC5B	Instantaneous atarm 2 threshold	Type 1	Word :	2 bytes	(16 bit	s not s	(peub)			Π	Η		Η		Η	Η	Н	
60608	ECSC	Instantaneous atarm 2 threshold	Type 2	Word	2 bytes	(16 bit	s not s	(peub)			Γ			H			Η	\vdash	
60909	ECSD	Instantaneous alarm 2 threshold	Type 3	Word	2 bytes	(16.blb	s not s	(peu6)			Π	Η		Η	Η	Η	Η	Н	
														\vdash					
60616	EO64	histantaneous alarm 2 threshold	Type 10	Word :	2 bytes	(16 bit	s not s	(peut)			Π			Η					
											Π	Η		Η	Η	Η	Η	Н	
60636	EC78	Instantaneous atarm 4 threshold	Type 10	Word :	2 bytes	(16 bit	s not s	(peub)			Π	Η		Η		Η		Н	



	JBUS			34 0 844 J 844 J 844 S 844 J 844	-------	------	----------------------------	-------------	---
60637	EC79	Averaged alarm threshold							
60637	EC79	Averaged alarm 1 threshold	Type 1 Work	yd 2 bytes (16 bits not signed)					
60638	EC7A	Averaged alarm 1 threshold	Type 2 Wor	xd [2 bytes (16 bits not signed)					
60639	EC7B	Averaged alarm 1 threshold	Type 3 Wor	vd Z bytes (16 bits not signed)					
60646	EC82	Averaged alarm 1 threshold	Type 10 Wor	xd 2 bytes (16 bits not signed)					
60647	EC83	Averaged alarm 2 threshold	Type 1 Wor	yd [2 bytes (16 bits not signed)					
60648	EC84	Averaged alarm 2 threshold	Type 2 Won	yd [2 bytes (16 bits not signed)					
60649	EC85	Averaged alarm 2 threshold	Type 3 Wor	xd [2 bytes (16 bits not signed)					
60666	ECBC	Averaged alarm 2 threshold	Type 10 Wor	xd [2 bytes (16 bits not signed)					
60576	ECAO	Averaged alarm 4 threshold	Type 10 Wor	xd 2 bytes (16 bits not signed)					
				4114 4114 4114 4114 4114 4114 4114 411					
	JBUS								
60677	ECA1	Fault Alarm Threshold							
60677	ECA1	Aarm threshold	Type 1 Wor	xd [2 bytes (16 bits not signed)					
60678	ECA2	Aarm threshold	Type 2 Wor	ad 2 bytes (16 bits not signed)					
60679	ECA3	Aarm threshold	Type 3 Wor	vid [2 bytes (16 bits not signed)					
60636	ECAA	Aarm threshold	Type 10 Wor	vd [2 bytes (16 bits not signed)					
				10 1 3 5 1 0 8 1 8 4 3 5 1 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1					
	JBUS								
60687	ECAB	Overscale Marm threshold							
60687	ECAB	alam vabe	Type 1 Work	xd [2 bytes (16 bits not signed)					
60688	ECAC	alarm value	Type 2 Wor	xid [2 bytes (16 bits not signed)					
68303	ECAD	alarm value	Type 3 Wor	xd [2 bytes (16 bits not signed)					

2 bytes (16 bits not signed)

Word

μbe,

aum value Ē



GEBRUIKERSHANDBOEK

	-					-	_	-	,		_													_						
0.16			ſ			ſ]	ſ			0 HE						(0 16				$\left \right $			01	B		no tani MA	n O tani MA
118												118							118				$\ $			r1	18		nO tani SIA	no iani si A
S #8				L	L					l		S #8						Z	2 H 8							Z1	18		no tani siA	no tani 8A
B#3				L	L					l		B1F 3						٤	5 11 6							£1	Ы		no tani MA	n O tani 14 A
14E				L	L					l		17 IE							119							14	B		no tani riA	n O tani MA
846				L	L					l		8 H E						9	9118							91	18			
8 H B				L	L					l		a tia						ŝ	9 H B							81	18			
118				L	L					l		7 118							118							11	18			
81/8				L	L					l		8 1/8						8	8 H/B							81	n			
648				L	L					l		6 16						e	6 HE							61	B		no tan MA	n O tani M A
BII 10				L	L					l		or fia						0	118							011	18		n0 tani SIA	n O tani SIA
rr 118		-	6	3	÷	9	÷	÷	Ē	3	÷	11 118		6	9	÷	÷		r 118		.	88		÷		111	18		nO tani SIA	nO tani 81A
21 1/8		algia	a gia	2	signe	signe	signe	signe	o un p	2	signe	ZL 1/3		signe	Signe	signe	signe	zı	118		en bis	a Dis		signe		Sr1	na		nO tani MA	no tani MA
81.13		s not		2	s not	s rot	s not	s not	ts a	2	s not	SF 16		is not	s not	s Dot	s not	8	118		id S			z Dot		513	B		10 1 evis NA	10.19/08 NHA
1118		16.01	16 01	0	16 br	16 br	16.br	16.bf	494		16 br	1118		16 br	16 br	16 br	16 br	Þ	118		16 br	16 D1		16 br		Þ11	18		10 19\B SIA	10 19\IB SIA
GL 118) IBS		2	VIBS (Vies (yfies (ytes (doe (ytes (GL 118		ytes (VIBS (ytes (ytes (q	119		VIBS (Vies Nes		yles		911	19		10 1ews EIA	10 1evis 81A
3640		2 0	N 0	v	2 b	2 b	2 D	2 0	0	N	2 b	30 110		2 b	2 0	20	2 b	Ľ		-	2 0	8 6	Η	2 0		364			10 16VB \$M	NG 1948 NA
		Word	WORD	IVAN	Word	Word	Word	Word	Minud		Word			Word	Word	Word	Word				Word	Word		Word					2 bytes	2 bytes
		Type 1	Type 2 Three 3	2 201	Type 10	Type 1	Type 2	Type 3	 Ture 40		Type 10			Type 1	Type 2	Type 3	 Type 10				Type 1	Type 2 Type 3		Type 10					Type 2 (1 byte)	Type 4 (1 byte)
	Averaged alarm delay	averaged alarm 1 Delay	averaged alarm 1 Delay moments of shrm 1 Delay	averageu alarmi i luciar	averaged alarm 1 Delav	averaged alarm 2 Delay	averaged alarm 2 Delay	averaged alarm 2 Delay	 sustanted alartin 2 Dalavi		averaged alarm 4 Delay		Hysterests Value	Hysteresis	Hysteresis	Hysteresis	 Hysteresis			RESERVE COMOPS					1			Enable or disable Alarms	Type 1 (1 byte)	Type 3 (1 byte)
JBUS	ECB5	ECB5	ECB6	ECBI	ECBE	ECBF	EC00	ECCI	E C C S		ECDC	SUBL	ECDD	ECDD	ECDE	ECDF	ECE6		JBUS	ECE7	ECET	ECE8		ECF0			JBUS	ECF1	ECF1	ECF2
	60697	60697	60598	20000	60606	60607	60608	60909	6 net e	0 000	60636		60637	60637	60638	60639	60646			60647	60647	60648 60649		60656				60657	60657	60658



no tan' MA NS Inst On NO INI SM no tan MA no tari MA uo **i**su ZM N3 Inst On N¢ Just Ou no tan' NA NS Just On N3 Inst On uo **isu** tw nO teve fiA no teve SIA N3 aver On N¢ SVE 01

2 bytes

Type 10 (1 byte)

Type 9 (1 byte) # bit= 1 enable alarm

ECF6

80661

- 1						
	048					0
	118					ŀ
	2 11 B					Z
	81f3					3
	1418		e 2	6 4	e 10	Þ
	9118		tor typ	tor typ	or typ	9
	9 HB		detect	detect	detec	9
	7 118		Code	Code	CODE	L
	81/8					8
	6 118					6
	or ha					01
	rr 118					u
	21 1/3		÷.	33	66	z١
	EF 18		or type	or type	or type	13
	17 I I I		Jeteck	Jeteck	Jetect	14
	2F 118		Code	Code	0006	ar
		king of the type of corrrected detector	1 (1 byte) Type 2 (1 byte) 2 byte:	3 (1 b/te) Type 4 (1 b/te) 2 b/te	9 (1 byte) Type 10 (1 byte) 2 bytei	
		Chec	Type	Type	 Type	
	SUBL	ECF6	ECF6	ECF7	ECFA	
		29092	60662	60663	99909	

	JBUS		1111 1111 1111 1111 1111 1111 1111 1111 1111	0 1E
60667	ECFB	Gas name		
60667	ECFB	Gas name for type 1 (5 bytes)	Jame 1 Byte 1 Norm 1 Byte 2	

69909	ECFD	Gas name for type 1 and 2 (5 bytes)	tom 1 Byte 5 Iname 2 Byte 1	
0/909	ECFE	Gas name for type 2 (5 bytes)	ame 2 Byte 2 Internet 2 Byte 3	
60671	ECFF	Gas name for type 2 (5 bytes)	ame 2 Byte 4 name 2 Byte 5	
60691	ED13	Gas name for type 10 (5 bytes)	ame 10 Byte 4 Name 10 Byte 5	

	JBUS		1111 1111 1111 1111 1111 1111 1111 1111 1111	1340 1340 1344 1344 1344 1344 1344 1344
26909	ED14	Gas shortened name		
60692	ED14	Gass name for type 1 (16 bytes)	name 1 Byte 1 Na	me 1 Byte 2
60699	ED1B	Gas name for type 2 (16 bytes)	Name 2 Byte 1 Na	me 2 Byte 2
60771	ED63	Gas name for type 10 (16 bytes)	Name 10 Byte 15 Na	me 10 Byte 16

048					
118					
2 11 B					
BIF 3		2	4	10	
1418		вtуре	letype	letype	
948		at coc	at cod	at cod	
8 H B		y form	V form	V form	
7 HB		Displa	Displa	Displa	
8149					
6118					
or ha					
11 118		, e	83	69	
21 1/3		Xde tyr	ode tvr	ode tvi	
51 18		шato	mat co	mat co	
141 118		ay for	ay for	ay for	
ar ha		DISD	0SD	Disp	
		oytes	oytes	oytes	
		21	2 t	2 t	
					00.00
				(6	point (
		(anyla 1	1 byte)	(1 byte	arthe
		De 2 (De 4 ('	pe 10	dhs adh
		λ	7	LΛ	= 2 dig
					0:2
					Aint (0.
					the pc
					t after
					= 1 dig
	ormat	(anyla 1	byte)	byte)	er: 1
	Splay f	.) L ⊖0	De 3 (1	De 9()	: Imeg
	õ	λ	Ţ	 Υ	ö
so.	4	÷	9	00	
JBU	ED6	ED8	ED8	ED8	
	60772	21109	60773	87708	



,	11109	2112	80778		60781		,	60782	60782	60783	60786
BUS	ED69	ED69	ED6A		ED6D		BUS	EDGE	EDSE	ED6F	ED72
	Enabled or unabled alarm	Type 1 (1 byte)	Type 3 (1 byte)	***	Type 9 (1 byte)			Increasing ou decreasing alarm	Type 1 (1 byte)	Type 3 (1 byte) Typ	 Type 9 (1 byte)
		e 2 (1 byte)	e 4 (1 byte)		e 10 (1 bjte)				e 2 (1 byte)	e 4 (1 byle)	e 10 (1 bjte)
		2 Dytes	2 Dytes		2 bytes				2 bytes	2 bytes	2 bytes
84.16 171						9L 9	18		neva onitAA=0 1948 incraven	1eve oni≜lA=0 0=Al3 incraver	nevsonitAA=0 9=ABincraver
SF 18						51	18		evencinavei	ievisioni SIA=0	tevenciavet
21 1/8		agnanaet	egnen evo≓t		egnan evo=t	ZL	18		nevernon iNA=0	nevanonitiA=0	nevernonitlA=0
rr 118		feserunsm ⊱M=t	beenunem bM=t		16891 unism ⊅M=t	LL	18		nevenonitMA=0 Manana	nevsnoni⊉IA=0	nevenonitMA=0
or 118		ieserunsm civi=r ieserunsm SIA=r	jaserunian ci∧=r fezerunian SIA=t		jaserunam civi≓r fezerunam SIA=t	01	18		ieve toni tiA=0 ieve toni tiA=0	19VB TON EIA=0	ievs coni taA=0 ieve coni SIA=0
6 118		teenunsm tiA=t	teserunem tiA=t		teser unsmittA=t	6	18		ievanoniliA=0	neventonih lA=0	nevenonih A=0
81/8						8	18		n∋veronityA=0	nevsnoni≱IA=0	nevenoni≱M=0
9 HO						3	18		evenori8A=0	1945 incr aver	nevaranoi£1A=0
0.118						9	18		evenori SIA=0	19ve 1ori SIA=0	nevenori⊠A=0
9 48		egnenevo≓t	egnanevo=t		e6usue∧o=µ	, v	18		evenconilNA=0	tevetonih NA=0	tevanon iNA=0
£1/8		teen unem MA=t	tesei unem MA=t		teser unsm MA=t	3	18		n∋venonitMA=0	nevsnoni≱lA=0	nevenoni≱kA=0
811.2		tesenunsm.∂M=t	tesen uniam CM=t		besenunism ∂M=t	2	18		leva non £1A=0	0=Al3 incraver	nevarnoni£1A=0
r fi B		teserunsm≲M=t)eseiunem SM=t		tesen unsm≲tA=t	1	18		eve toni ⊠A=0	19ve indi SIA=0	teve toni ⊠A=0
0.463		təzərinnam f.M=f	jasei unem fiA≓t		jasai unsmi fiA=f	0	18		evanoniNA=0	neventoniflA=0	nevenonitikA=0



311 J 311				0 9 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			2 bytes (16 bits not signed)	2 bytes (16 bits not signed)	2 bytes (16 bits not signed)	2 bytes (16 bits not signed)	2 bytes (16 bits not signed)	2 bytes (16 bits not signed)	2 bytes (16 bits not signed)	2 bytes (16 bits not signed)	2 bydes (18 bits not strand)		0 8 9 8 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			2 bytes (16 bits not signed)	1 2 bytes (16 bits not signed)	1 Z bytes (16 bits not signed)	
		2 bytes	2 bytes	2 bytes				Mord	Word	Wer					Word	Word	Word						
		Type 2 (1 byte)	Type 4 (1 byte)	Type 10 (1 byte)				Type 1	Type 2	Type 3	 Type 10	Type 1	Type 2	Type 3	 Type 10	 Ture 10					Type 1	Type 2	Type 3
	Reserve COMCPS	Type 1 (1 byte)	Type 3 (1 byte)	 Type 9 (1 byte)			Aarm Delay	Alarm 1 Delay	Alarm 1 Delay	Alarm 1 Delay	 Alarm 1 Delay	Alarm 1 Delay	Aarm2 Delay	Alarm2 Delay	 Alarm2 Delay	 Alarm 4 Dalav				Detector type Range	Range	Range	Range
JBUS	ED73	ED73	ED74	ED77		JBUS	ED78	ED78	ED79	ED7A	ED81	ED82	ED83	ED84	ED8B	ETGE	CLUOT		SUBL	EDA0	EDA0	EDA1	EDA2
	60787	60787	60788	60791			26/09	60792	60793	60794	60801	60602	60603	60604	60811	60634	10000			60632	60832	60633	60834

signed











AMERICAS 14880 Skinner Rd CYPRESS TX 77429, USA Tel.: +1-713-559-9200 EMEA Rue Orfila Z.I. Est – CS 20417 62027 ARRAS Cedex, FRANCE Tel.: +33 (0)3 21 60 80 80 ASIA PACIFIC Room 04, 9th Floor, 275 Ruiping Road, Xuhui District SHANGHAI CHINA TGFD_APAC@Teledyne.com

www.teledynegasandflamedetection.com



© 2023 TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS. All right reserved. NPCPSDU Revision K.O. / December 2023